

# VOCABULARIO AERONÁUTICO INGLÉS - ESPAÑOL

A	
A/A	
Air/air	
Aire a aire	
AAC	
Aeronautical administrative communication	
Comunicación aeronáutica administrativa	
AACC	
Airport associations 'coordinating council	
Consejo coordinador de asociaciones de aeropuertos	
AAD	
Assigned altitude deviation	
Desviación respecto a la altitud asignada	
AAIM	
Aircraft autonomous integrity monitoring	
Comprobación autónoma de la integridad en la aeronave	
AAPA	
Association of Asia pacific airlines	
Asociación de líneas aéreas del Asia pacifico	
AAL	
Above aerodrome level	
Por encima del nivel del aeródromo	
ABAS	
Aircraft-based augmentation system	
Sistema de aumentación basado en la aeronave	
ABC	
Advance booking charter	
Charter con reserva anticipada	
ABI	
Advance boundary information	
Información anticipada sobre límite	

ABC
Advancing blade concept
Concepto de la pala en avance
ABM
Asynchronous balanced mode
Modo asíncrono equilibrado
ABN
Aerodrome beacon
Faro de aeródromo
→ ABP
Able-bodied passenger
Pañero fornido
AC
Altitude code
Código de altitud
AC
Alternating current
Corriente alterna
AC
Advisory circular
Circular informativa
ACARS
Aircraft communications addressing and reporting system
Sistema de direccionamiento e informe para comunicaciones de aeronaves
ACAS
Airborne collision avoidance system
Sistema anticolidión de a bordo
ACC
Airport consultative committee
Comité consultor de aeropuertos
ACC
Area control centre
Centro de control de área

ACCA
Air charter carriers association
Asociación de explotadores de chárteres aéreos
ACG
Aeronautical communications group
Grupo de comunicaciones aeronáuticas
ACH (IATA)
Airlines clearing house
Cámara de compensación de líneas aéreas
ACI
Airports council international
Consejo internacional de aeropuertos
ACID
Aircraft identification
Identificación de aeronave
ACL
Altimeter check location
Emplazamiento para la verificación del altímetro
ACMS
Aircraft condition monitoring system
Sistema monitor de condición de la aeronave
ACN
Aircraft classification number
Número de clasificación de aeronaves
ACNSG
Aircraft classification number study group
Grupo de estudio sobre el número de clasificación de aeronaves
ACSS
Advisory commission for safety standards
Comisión asesora sobre normas de seguridad
ACTF
Task force on airport charges
Equipo especial sobre derechos de aeropuerto

ACTOM
Advisory committee on technical and operational matters
Comité asesor sobre cuestiones técnicas y operacionales
ACV
Air cushion vehicle
Aerodeslizador
ACVFFI
Air crash victim's families' federation international
Federación Internacional de Víctimas de Accidentes Aéreos y Familias
AD
Airworthiness directive
Directiva de aeronavegabilidad
ADA
Advisory area
Area con servicio de asesoramiento
ADAG
Air traffic demand analysis group
Grupo de trabajo sobre el análisis de la demanda de tránsito aéreo
ADC
Air data computer
Computadora de datos aeronáuticos
ADC
Aerodrome chart
Plano de aeródromo
ADF
Automatic direction finder
Equipo radiogoniométrico automático
ADISP
Automated data interchange systems panel
Grupo de expertos sobre sistemas automáticos de intercambio de datos
ADIZ
Air defence identification zone
Zona de identificación de defensa aérea

ADLP
Airborne data link processor
Procesador de enlace de datos de a bordo
ADMSG
Aeronautical data modeling study group
Grupo de estudio sobre modelización de datos aeronáuticos
ADP
automatic data processing
procesamiento automático de datos
ADR
Advisory route
Ruta con servicio de asesoramiento
ADREP
Accident/incident reporting system
Sistema de notificación de datos sobre accidentes/incidentes
ADS
Automatic dependent surveillance
Vigilancia dependiente automática
ADSG
Airport design study group
Grupo de estudio sobre diseño de aeropuertos
ADSP
Automatic dependent surveillance panel
Grupo de expertos sobre vigilancia dependiente automática
ADS-B
Automatic dependent surveillance-broadcast
Vigilancia dependiente automática – radiodifusión
ADS-C
Automatic dependent surveillance-contract
Vigilancia dependiente automática – contrato
ADT
Approved departure time
Hora de salida aprobada

ADTS
Autonomous distress tracking system
Sistema autónomo de seguimiento de aeronaves en peligro
ADVS
Advisory service
Servicio de asesoramiento
AEA
Association of European airlines
Asociación de líneas aéreas europeas
AELSG
Aircraft exterior lighting study group
Grupo de estudio sobre las luces exteriores de las aeronaves
AEM
Alternative emissions methodology task group
Grupo especial sobre la metodología de emisiones alternativas
AEP
Airport economics panel
Grupo de expertos sobre aspectos económicos de los aeropuertos
AEROSAT
Aeronautical satellite council
Consejo de satélites aeronáuticos
AES
Aircraft earth station
Estación terrena de aeronave
AF
Air freight
Carga aérea
AFC
Area forecast center
Centro de pronósticos de área
AFC
Automatic frequency control
Control automático de frecuencia

AFCAC
African civil aviation commission
Comisión africana de aviación civil
AFCS
Automatic flight control system
Sistema de mando automático de vuelo
AFDD
Audit findings and differences database
Base de datos sobre resultados y diferencias basadas en las auditorías
AFFF
Aqueous film forming foam
Espuma formadora de película
A/G
Air to ground
Aire a tierra
AFIL
Air-filed flight plan
Plan de vuelo presentado desde el aire
AFIS
Aerodrome flight information service
Servicio de información de vuelo de aeródromo
AFR
Air/fuel ratio
Relación aire/combustible
AFS
Aeronautical fixed service
Servicio fijo aeronáutico
AFSG
Aeronautical fixed services group
Grupo sobre los servicios fijos aeronáuticos
AFTN
Aeronautical fixed telecommunication network
Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas



AGA
Aerodromes and ground aids
Aeródromos y ayudas terrestres
AGC
Automatic gain control
Control automático de ganancia
AGL
Above ground level
Sobre el nivel del terreno
AGDLS
Air-ground data link system
Sistema de enlace de datos aire tierra
AI
Alternate interrogator
Interrogador de alternativa
AICB
Air-initiated Comm-B protocol
Protocolo Com-B iniciado a bordo
AIC
Aeronautical information circular
Circular de información aeronáutica
AICMA
International association of aircraft manufacturers
Asociación internacional de constructores de aeronaves
AID
Mode A identity code
Código de identidad en modo A
AIDS
Aircraft integrated data system
Sistema de a bordo de registro de datos
AIG
Aircraft accident and incident investigation
Investigación de accidentes e incidentes de aviación



AIGP
Accident Investigation Panel
Grupo de expertos sobre investigación de accidentes
AIM
Airman's information manual (USA)
AIM
Aeronautical information management
Gestión de la información aeronáutica
AIMSG
Accident investigation methodology study group
Grupo de estudio de metodología de investigación de accidentes
AIP
Aeronautical information publication
Publicación de información aeronáutica
AIR
Airworthiness of aircraft
Aeronavegabilidad
AIRAC
Aeronautical information regulation and control
Reglamentación y control de la información aeronáutica
AIRC
Airworthiness committee
Comité de aeronavegabilidad
AIREP
Air-report
Aeronotificación
AIRM
Air traffic management information information reference model
Modelo de referencia para información ATM
AIRP
Airworthiness panel
Grupo de expertos sobre aeronavegabilidad
AIRPROX
Aircraft proximity
Proximidad de aeronaves

AIS
Aeronautical information service
Servicio de información aeronáutica
AIS
Aircraft identification subfield
Subcampo de identificación de aeronaves
AISG
Aeronautical information services group
Grupo sobre servicios de información aeronáutica
AIT
Advance image technology
Tecnología avanzada de procesamiento de imágenes
AITAL
International association for Latin American air transport
Asociación Internacional de Transporte Aéreo Latinoamericano
ALA
Alighting area
Area de amaraje
ALERFA
Alert phase
Fase de alerta
ALS
Approach lighting system
Sistema de iluminación de aproximación
ALPA
Air line pilots association
Asociación de pilotos de línea aérea
ALoS
Acceptable level of safety
Nivel aceptable de seguridad operacional
AMA
Area minimum altitude
Altitud mínima de área

AMAN
Arrival management
Gestión de llegadas
AMFG
ATS message format group
Grupo sobre formato de mensajes ATS
AMC
Acceptable means of compliance
Medio aceptable de cumplimiento
AME
Aviation medical examiner
Médico examinador de personal aeronáutico
AMHS
ATS message handling system
Sistema de tratamiento de mensajes ATS
AMO
Approved maintenance organization
Organización de mantenimiento reconocido
AMS
Aeronautical mobile service
Servicio móvil aeronáutico
AMSL
Above mean sea level
Sobre el nivel medio del mar
AMSS
Aeronautical mobile-satellite ser vice
Servicio móvil aeronáutico por satélite
ANB
Air navigation bureau
Dirección de navegación aérea
ANC
Air navigation commission
Comisión de aeronavegación

ANCS
Aeronautical navigation chart – small scale
Carta de navegación aeronáutica – escala pequeña
ANCAT
Group of experts on the abatement of nuisances caused by Air Transport
Grupo de expertos sobre la atenuación de los perjuicios ocasionados por el transporte aéreo
ANDES
Aircraft noise design effects study
Estudio de los efectos del ruido en el diseño de las aeronaves
ANP
Air navigation plan
Plan de navegación aérea
ANS
Air navigation services
Servicios de navegación aérea
ANSEP
Air navigation services economics panel
Grupo de expertos sobre aspectos económicos de los servicios de navegación aérea
ANSP
Air navigation service provider
Proveedor de servicio de navegación aérea
AOA
Aircraft operating agency
Empresa explotadora de aeronaves
AOA
Angle of attack
Ángulo de ataque
AOC
Aerodrome obstacle chart
Plano de obstáculos de aeródromo
AOC
Aeronautical operational communications
Comunicaciones de las operaciones aeronáuticas

AOC
Aeronautical operational control
Control de las operaciones aeronáuticas
AOC
Air operator certificate
Certificado de explotador de servicios aéreos
AOM
Aircraft operating manual
Manual de operación de la aeronave
AOPA
Aircraft owners and pilots association
Asociación de propietarios y pilotos de aeronaves
AOPG
Aerodromes operations group
Grupo de operaciones de aeródromo
AOSC
Administrative and operational services costs
Gastos de los servicios administrativos y operacionales
AOSCF
Administrative and operational services costs
Fondo para gastos de los servicios administrativos y operacionales
AOSP
Aircraft operator security programme
Programa de seguridad de los explotadores de aeronaves
AP
Airport authority
Autoridad aeroportuaria
AP
Automatic pilot
Piloto automático
APANPIRG
Asia/Pacific Air Navigation Planning and Implementation Regional Group
Grupo regional de Asia/Pacífico de planificación y ejecución de la navegación aérea

APAPI
Abbreviated precision approach path indicator
Indicador simplificado de trayectoria de aproximación de precisión
APATSI
Task force on the airport/air traffic system interface
Equipo de trabajo sobre la interfaz entre aeropuertos y sistemas de tránsito aéreo
APDC
Aircraft parking/docking chart
Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves
APIS
Advance passenger information system
Sistema de información anticipada sobre pasajeros
APM
Aircraft performance monitoring
Monitorización del funcionamiento de la aeronave
APM
Approach path monitor
Seguimiento de la trayectoria de aproximación
APNT
Alternative position, navigation and timing system
Sistema alternativo de posición, navegación y temporización
APRAST
Asia Pacific Regional Aviation Safety Team
Equipo regional de seguridad operacional de la aviación Asia-Pacífico
APT
Automatic picture transmission
Transmisión automática de imágenes
APW
Area proximity warning
Advertencia de proximidad de área
APWI
Airborne proximity warning indicator
Advertidor de proximidad de a bordo

APU
Auxiliary power unit
Grupo auxiliar de energía
APV
Approach procedure with vertical guidance
Procedimiento de aproximación con guía vertical
APWI
Airborne proximity warning indicator
Advertidor de proximidad de a bordo
ARA
Active resolution advisory
Aviso de resolución activo
ARC
Area chart
Plano de área
ARC
Aerodrome reference code
Clave de referencia de aeródromo
ARCM
AIG Regional Cooperation Mechanism
Mecanismo regional de cooperación AIG
ARFOR
Area forecast
Pronóstico de área
ARIWS
Autonomous runway incursion warning system
Sistema autónomo de advertencia de incursión en la pista
ARNS
Aeronautical radio navigation service
Servicio de radionavegación aeronáutica
ARO
Air traffic services reporting office
Oficina de notificación de los servicios de tránsito aéreo



ARP
Aerodrome reference point
Punto de referencia de aeródromo
ARTS
Automated radar terminal system
Sistema terminal de radar automatizado
ASA
Air services agreement
Acuerdo de servicios aéreos
ASA
Aircraft separation assurance
Garantía de separación de aeronaves
ASA
Aviation security audit section
Sección de auditoría de seguridad de la aviación
ASAS
Airborne separation assurance system
Sistema de garantía de la separación de a bordo
ASBU
Aviation system block upgrade
Mejoras por bloques del sistema de aviación
ASC
Airport security committee
Comité de seguridad aeroportuaria
ASCP
Air supply and cabin pressure controllers
Controladores de presión de cabina y suministro de aire
ASCS
Air supply control system
Sistema de control de suministro de aire
ASCU
Anti-skid control unit
Unidad de control anti-derrape

ASDA
Accelerate-stop distance available
Distancia de aceleración-parada disponible
ASDE
Airport surface detection equipmet
Equipo de detección de superficie de aeropuerto
ASDL
Aeronautical satellite data link
Enlace de datos satelitales aeronáuticos
ASDR
Airport surface detection radar
Raáar de detección de superficie de aeropuerto
ASE
Altimetry system error
Error del sistema altimétrico
ASEP
Airborne separation
Separación de a bordo
ASHTAM
NOTAM on volcanic activity
NOTAM que informa sobre actividad volcánica de importancia para las operaciones aéreas
ASI
Avionics system integration
Integración de sistema de aviónica
ASIAP
Aviãtion Safety Implementation Assistance Partnership
Alianza para la asistencia en la implantación de la seguridad operacional de la aviación
ASKs
Seat-kilometres available
Asientos-kilómetros disponibles
ASM
Airspace management
Gestión del espacio aéreo

AsMA
Aerospace medical association
Asociación médica aeroespacial
ASP
Airport security programme
Programa de seguridad del aeropuerto
ASP
ATM service provider
proveedor de servicio ATM
ASP
Aeronautical surveillance plan
Plan de vigilancia aeronáutica
ASPA
Association of South Pacific Airlines
Asociación de líneas aéreas del Pacífico Sur
ASR
Annual safety report
Informe anual de seguridad operacional
ASSR
Airport surface surveillance radar
Radar de vigilancia de superficie de aeropuerto
ASSV
Alternate source selection valve
Válvula selectora de fuente alterna
ASTA
Airport surface traffic automation
Automatización de tráfico de superficie de aeropuerto
ASTF
Airspace system task force
Grupo de estudio del sistema aeroespacial
ASTP
Aviation security training package
Conjunto de material didáctico sobre seguridad de la aviación

ATA
Actual time of arrival
Hora real de llegada
ATAG
Air transport action group
Acuerdo de transporte aéreo
ATCAA
Air traffic control assigned airspace
Espacio aéreo asignado por el ATC
ATCC
Air traffic control center
Centro de control de tránsito aéreo
ATC
Air traffic control
Control de tránsito aéreo
ATC
Air transport committee
Comité de transporte aéreo
ATCO
Air traffic control officer
Controlador de tránsito aéreo
ATD
Actual time of departure
Hora real de salida.
ATFM
Air traffic flow management
Gestión de afluencia del tránsito aéreo
ATG
Air traffic generator
Generador de tránsito aéreo
ATHR
Autothrust system
Sistema de empuje automático

ATIS
Automatic terminal information service
Servicio automático o de información terminal
ATK
Available tonne kilometre
Tonelada kilómetro disponible
ATM
Air traffic management
Gestión del tránsito aéreo
ATMG
Air traffic management group
Grupo de gestión de tránsito aéreo
ATN
Aeronautical telecommunication network
Red de telecomunicaciones aeronáuticas
ATPL
Airline transport pilot license
Licencia de piloto de transporte de línea aérea
ATNP
Aeronautical telecommunication network PANEL
Grupo de expertos sobre la red de telecomunicaciones aeronáuticas
ATNS
Air traffic and navigation services
Servicios de tránsito aéreo y navegación
ATRP
Air transport regulation panel
Grupo de expertos sobre reglamentación del transporte aéreo
ATRK
Along track error
Error a lo largo de la derrota
ATS
Air traffic services
Servicios de tránsito aéreo

ATSP
Air traffic services providers
Proveedores de servicios de tránsito aéreo
A-SMGCS
Advanced surface movement guidance and control system
Sistema avanzado de guía y control del movimiento en la superficie
ASTAF
Airborne Surveillance Task Force
Equipo especial sobre vigilancia de a bordo
ATMRPP
Air Traffic Management Requirements and Performance Panel
Grupo de expertos sobre requisitos y eficiencia de la gestión del tránsito aéreo
ATDSG
Aircraft type designators study group
Grupo de estudio sobre designadores de tipos de aeronaves
ATTCS
Automatic take-off thrust control systems
Sistema de mando automático del empuje para el despegue.
ATVASIS
Abbreviated T visual approach slope indicator system
Sistema visual indicador de pendiente de aproximación simplificado en T.
ATZ
Aerodrome traffic zone
Zona de tránsito de aeródromo
AUC
Air transport users council
Consejo de usuarios de transporte aéreo
AUW
All-up weight
Peso total
AVGAS
Aviation gasoline
Gasolina de aviación

AVSEC
Aviation security
Seguridad de la aviación
ANSECP
Aviation Security Panel
Grupo de expertos sobre seguridad de la aviación
AVOSS
Aircraft vortex spacing system
Sistema de espaciamento de estela turbulenta de aeronaves
AW
Aerial work
Trabajos aéreos
AWB
Air waybill
Carta de porte aéreo
AWG
Aviation working group
Grupo de trabajo aeronáutico
AWOG
All-weather operations group
Grupo de operaciones todo tiempo
AWOS
Automated weather observation system
Sistema de observación de tiempo automático
<b>B</b>
BA
Braking action
Eficacia de frenado
BCAC
Bird concentration area chart
Plano área concentración de aves
BCBP
Bar coded boarding passes
Tarjetas de embarque con código de barras



BCC
Block check character
Carácter de verificación por bloque
BCM
Back course marker
Indicador de curso posterior
BCD
Binary coded decimal
Decimal codificado en binario
BCST
Broadcast
Radiodifusión
BER
Bit error rate
Proporción de errores en los bits
BIRD TAM
NOTAM on passage of flocks of birds through airspace
NOTAM para notificación de peligro aviario
BITA
Bilateral interline traffic agreement
Acuerdo bilateral de tráfico interlínea
BORG
Basic operational requirements group
Grupo de trabajo sobre requisitos operacionales básicos y criterios de planificación
BORPC
Basic operational requirements and planning criteria
Requisitos operacionales básicos y criterios de planificación
BPSK
Binary phase shift keying
Modulación por desplazamiento de fase binaria
BRG
Bearing
Marcación

BSCU
Brake system control unit
Unidad de control de sistema de frenos
<b>BSP</b>
Billing and Settlement Plan
Plan de facturación y liquidación
<b>BTMU</b>
Brake temperatura monitor system
Sistema monitor de temperatura de frenos
<b>BUEC</b>
Backup emergency communications
Respaldo de comunicaciones de emergencia
<b>BUFR</b>
Binary universal form for the representation of meteorological data
Forma universal de representación binaria de datos meteorológicos
<b>BVI</b>
Blade-vortex interaction
Chasquido de las palas
<b>C</b>
<b>CAA</b>
Civil aviation authority
Autoridad de aviación civil
<b>CAAA</b>
Canadean committee of aeronautical authorities
Comité andino de autoridades aeronáuticas
<b>CAADRP</b>
Civil aircraft airworthiness data recording programme
Programa de registro de datos de aeronavegabilidad para aeronaves civiles
<b>CAB</b>
Civil Aeronautics Board
Junta de aeronáutica civil
<b>CADAG</b>
Communications, automation and data link applications group
Grupo de comunicaciones, automatización y aplicaciones del enlace de datos

CAEE
Committee on aircraft engine emissions
Comité sobre las emisiones de los motores de las aeronaves
CAEP
Committee on aviation environmental protection
Comité sobre la protección del medio ambiente y la aviación
CAN
Committee on aircraft noise
Comité sobre el ruido producido por las aeronaves
CAM
Continuous airworthiness manual
Manual sobre mantenimiento de la aeronavegabilidad
CANSO
Civil air navigation services organization
Organización de servicios de navegación aérea civiles
CAP
Continuous airworthiness PANEL
Grupo de expertos sobre mantenimiento de la aeronavegabilidad
CAP
Corrective action plan
Plan de medidas correctivas
CAPS
Civil aviation purchasing service
Servicio de compras de aviación civil
CAPSCA
Collaborative Arrangement for the Prevention and Management of Public Health Events in Civil Aviation
Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil
CAS
Calibrated airspeed
Velocidad calibrada
CAS
Collision avoidance system
Sistema anticolidión

CASS
Cargo Accounts Settlement Systems (IATA)
Sistema de liquidación de cuentas de carga,
CAST
Commercial aviation safety team
Equipo para la seguridad operacional de la aviación comercial
CAT
Clear air turbulence
Turbulencia en aire despejado
CATB
Cargo agency training board
Junta de instrucción de agencia de carga
CATC
Civil aviation training centre
Centro de instrucción de aviación civil
CATE
Conference on co-ordination of air transport in Europe
Conferencia para la coordinación del transporte aéreo en Europa
CAUTRA
Automated air traffic co-ordinator
Coordinador automático del tránsito aéreo
CAVOK
Cloud and visibility OK
Nubes y visibilidad OK.
CBI
Code and byte independency
Independencia con respecto a códigos y bytes
CBA
Cost/benefit analysis
Análisis costo/beneficio
CBP
Customs and Border Protection
Aduanas y protección de fronteras

CBT
Computer based training
Instrucción basada en computador
CC
Compliance checklist
Lista de verificación del cumplimiento
CCC
Customs co-operation council
Consejo de cooperación aduanera
CCO
Continuous Climb Operations
Operaciones de ascenso continuo
CCQ
Cross crew qualification
Habilitación transferible
CCS
Cabin communication system
Sistema de comunicación de cabina
CCTV
Closed circuit television
Televisión en circuito cerrado
CDA
Current data authority
Autoridad de datos vigente
CDA
Continuous descent approach
Aproximación en descenso continuo
CDG
Cargo drafting group
Grupo de redacción sobre la carga
CDI
Course deviation indicator
Indicador de desviación de curso

CDL
Configuration deviation list
Lista de desviaciones respecto a la configuración
CDM
Collaborative decision-making
Toma de decisiones en colaboración
CDM
Clean Development Mechanism
Mecanismo para un desarrollo limpio
CDO
Continuous Descent Operations
Operaciones de descenso continuo
CD&R
Conflict detection and resolution
Detección y resolución de conflictos
CDTI
Cockpit display of traffic information
Presentación en cabina de mando de información de tráfico
CE
Critical element
Elemento crítico
CEAC
Committee for European airspace coordination
Comité de coordinación del espacio aéreo europeo
CEO
Chief executive officer
Funcionario ejecutivo principal
CFIT
Controlled flight into terrain
Impacto contra el suelo sin pérdida de control
CFMU
Central flow management unit
Dependencia central de gestión de afluencia

CG
Center of gravity
Centro de gravedad
CGL
Circling guidance light
Luz de guía en circuito.
CHARCO
Ad hoc working group on charter concepts
Grupo de trabajo ad hoc sobre conceptos de fletamento
CI
Cabin interphone
Interfono de cabina de pasajeros
CIDIN
Common ICAO data interchange network
Red OACI común de intercambio de datos
CIP
Convergence and implementation programme
Programa de convergencia y ejecución
CIS
Cooperative inspectorate scheme
Plan de inspección cooperativa
CISPR
International special committee on radio interference
Comité internacional especial de perturbaciones radioeléctricas
CICTE
Inter-american committee against terrorism
Comite interamericanaano contra el terrorismo
CMA
Continuous monitoring approach
Enfoque de observación continua
CMC
Crew member certificate
Certificado de miembro de la tripulación



CM-LIDU
Circuit mode-link interface data unit
Unidad de datos de interfaz de enlace en modo circuito
CMN
Control motion noise
Ruido de mandos
CMO
Continuous monitoring and oversight
Observación continua y vigilancia
CMS
Cabin management system
Sistema de gestión de cabina de pasajeros
CMT
Crisis management team
Equipo de gestión de crisis
CMU
Communication management unit
Unidad de gestión de comunicación
CNR
Composite noise rating
Índice de ruido compuesto
CN
Connectivity notification
Notificación de conectividad
CN
Conversation protect
Protección de coloquio
CNDB
Customized navigation database
Base de datos de navegación según especificaciones del cliente
CNS
Communications, navigation and surveillance
Comunicaciones, navegación y vigilancia

COCATRAE
Central American air transport commission
Comisión centroamericana de transporte aéreo
C/QAS
Chief of safety and air navigation oversight audit section
Jefe de la sección de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional y la nevegación aérea
COCESNA
Central American corporation for air navigation services
Corporación centroamericana de servicios de navegación aérea
COM
Cockpit Operating Manual
Manual de operación de cabina de mando
CONOPS
Concept of operations
Concepto de operaciones
COP
Change-over point
Punto de cambio
COPUOS
Committee on the peaceful uses of outer space
Comisión sobre la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos
COSCAP
Cooperative development of operational safety and continuing airworthiness programme
Programa de desarrollo de la cooperación en material de seguridad operacional y mantenimiento de la aeronavegabilidad.
COTP
Connection-oriented transport protocol
Protocolo de transporte orientado a las conexiones
CPA
Circular protected area
Área circular protegida
CPA
Closest point of approach
Punto de aproximación más cercano

CPC
Cabin pressure control
Controlador de presión de cabina
CPCS
Cabin pressure control system
Sistema de control de presión de cabina
CPL
Current flight plan
Plan de vuelo actual
CPDLC
Controller-pilot data link communications
Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto
CRCO
Central route charges office
Servicio central de derechos de ruta.
CRM
Collision risk model
Modelo de riesgo de colisión
CRM
Cockpit /crew resource management
Gestión de recursos de cabina de mando/tripulación
CRS
Computer reservation system
Sistema de reserva por computadora
CSA
Comprehensive systems approach
Enfoque sistémico global
CSA
Channel of standard accuracy
Canal de exactitud normal
CSC
Common signaling channel
Canal común de señalización

CSDS
Cargo smoke detector system
Sistema detector de humo en el compartimiento de carga
CSMA
Carrier sense multiple access
Acceso múltiple por detección de la portadora
CSTF
Task force on code sharing
Equipo especial sobre compartición de códigos
CTA
Controlled time of arrival
Hora de llegada controlada
CTAI
Cowl thermal anti-icing
Sistema térmico anti-hielo de capota de motor
CTC
Cabin temperature controller
Controlador de temperatura de cabina
CTOL
Conventional take-off and landing aeroplane
Aeronave de despegue y aterrizaje convencionales
CVR
Cockpit voice recorder
Registrador de la voz en el puesto de pilotaje
CWY
Clearway
Zona libre de obstáculos
<b>D</b>
DA
Decision altitude
Altitud de decisión
DAA
Detect and avoid
Detectar y evitar

DAC
Delay-attenuate-and- compare
Atenuación y comparación de retardos
DAE
Demand adjustment factor
Factor de ajuste de la demanda
DAM
Diagnostic acceptability measure
Medida de aceptación diagnóstica
DARC
Direct Access radar channel
Canal de radar de acceso directo
DARP
Dynamic air route planning
Planificación dinámica de ruta aérea
DATM
Descend to and maintain
Descienda hacia y mantenga
DBV
Diagonal braked vehicle
Vehículo de frenado en diagonal
DC
Direct current
Corriente continua
DCP
Datum crossing point
Punto de cruce de referencia
DCPC
Direct controller-pilot communications
Comunicaciones directas controlador-piloto
DCS
Double channel simplex
Simplex de doble canal

DCV
Directional control valve
Válvula de control direccional
DDE
Double double exponential distribution
Distribución con dos funciones exponenciales dobles
DDV
Dual disk drive
Mando de disco doble
DDM
Difference in depth of modulation
Diferencia de profundidad de modulación
DEM
Digital elevation model
Modelo de elevación digital
DER
Departure end of the runway
Extremo de salida de la pista
DETRESFA
Distress phase
Fase de peligro
DF
Down link format
Formato de enlace descendente
DF
Direction finder
Instalación radiogonométrica
DFCS
Digital flight control system
Sistema de control de vuelo digital
DFDR
Digital flight data recorder
Registrador digital de datos de vuelo

DFTI
Distance from touchdown indicator
Indicador de la distancia al punto de toma de contacto
DGB
Dangerous goods regulations
Reglamentación de mercancías peligrosas
DH
Decision height
Altura de decisión
DH
Dataflash header
Encabezamiento de notificación de datos
DGCA
Director General of Civil Aviation
Director General de Aviación Civil
DGP
Dangerous goods panel
Grupo de expertos sobre mercancías peligrosas
DLE
Data link entity
Entidad de enlace de datos
DLIC
Data link initiation capability
Capacidad de iniciación de enlace de datos
DLM
Data link management unit
Unidad de gestión de enlace de datos
DLS
Data link service
Servicio de enlace de datos
DLP
Data link processor
Procesador de enlace de datos



DLS
Direct link service
Servicio de enlace directo
DME
Distance measurement equipment
Equipo radiotelemétrico
DMLS
Doppler microwave landing system
Sistema de aterrizaje por microondas Doppler
DMU
Data management unit
Unidad de gestión de datos
DOA
Dominant obstacle allowance
Margen de franqueamiento del obstáculo dominante
DOC
Designated operational coverage
Cobertura operacional designada
DOP
Dilution of precision
Dilución de la precisión
DOT
Department of Transportation
Departamento de Transporte (US)
DOW
Dry operating weight
Peso de operación en seco
DP
Dew-point temperature
Temperatura de punto de rocío
DPATO
Defined point after take-off
Punto definido después del despegue

DPBL
Defined point before landing
Punto definido antes del aterrizaje
DR
Dead reckoning
Navegación a estima
DSA
Daily subsistence allowance
Dieta
DTE
Data terminal equipment
Equipo terminal de datos
DTHR
Displaced runway threshold
Umbral de pista desplazado
DUC
Dense upper cloud
Nubes densas en altitud
DW
Dual wheels
Ruedas gemelas
<b>E</b>
EAG
Environment Advisory Group
Grupo asesor sobre el medio ambiente
EAI
Engine anti-ice
Sistema anti-hielo del motor
EANPG
European air navigation planning group
Grupo europeo de planificación de la navegación aérea
EARTS
En route automated radar tracking system
Sistema de seguimiento radar automatizado en ruta

EAS
Equivalent airspeed
Velocidad aerodinámica equivalente
EASA
European Aviation Safety Agency
Agencia Europea de Seguridad aérea
EASO
European aviation suppliers organization
Organización europea de proveedores de aviación
EAT
Expected approach time
Hora prevista de aproximación
EATCHIP
European ATC harmonization and integration programme
Programa europeo de armonización e integración del ATC
EATMS
European air traffic management system
Sistema europeo de gestión del tránsito aéreo
EC
Economic commission
Comisión económica
ECAC
European civil aviation conference
Conferencia europea de aviación civil
ECAM
Electronic centralized aircraft monitor
Monitor electrónico centralizado de aeronave
ECC (IATA)
Electronic cargo contract
Contrato electrónico de carga
ECCAIRS
European coordinated centre for accident and incident reporting systems
Centro europeo de coordinación de sistemas de informes de accidentes e incidentes de aviación

ECL
Engine control lever
Palanca de control del motor
ED
Executive director
Director ejecutivo
EDA
Elevation differential area
Área de elevación diferencial
EDDS
Explosive device detection system
Sistema de detección de artefactos explosivos
EDIF
Engine data interface function
Función de interfaz de datos de motor
EDIFACT
Electronic data interchange for administration, commerce and transport
Intercambio electrónico de datos para la administración, el comercio y el transporte
EDMS
Electronic data mangement system
Sistema de gestión de datos electrónicos
EDP
Electronic data processing
Procesamiento electrónico de datos
EDP
Engine driven pump
Bomba accionada por el motor
EDS
Explosive detection system
Sistema de detección de explosivos
EET
Estimated elapsed time
Duración prevista

EFC
Expect further clearance
Prever nueva autorización
<b>EFIS</b>
Electronic flight instrument system
Sistema electrónico de instrumentos de vuelo
<b>EFOD</b>
Electronic filing of difference
Notificación electrónica de diferencias
<b>EGNOS</b>
European geostationary navigation overlay service
Servicio europeo de complemento geostacionario de navegación
<b>EGPWS</b>
Enhanced ground proximity warning system
Sistema mejorado de advertencia de la proximidad del terreno
<b>EGT</b>
Exhaust gas temperature
Temperatura de los gases de escape
<b>EHF</b>
Extremely high frequency
Frecuencia extremadamente alta
<b>EHSI</b>
Electronic horizontal situation indicator
Indicador electrónico de situación horizontal
<b>EI</b>
Effective implementation
Aplicación eficaz
<b>EICAS</b>
Engine indication and crew alerting system
Sistema de alerta a la tripulación y sobre los parámetros del motor
<b>ELBA</b>
Emergency location beacon-aircraft
Radiofocaliza de emergencia para localización de aeronaves

ELM
Extended length message
Mensaje de longitud ampliada
ELT
Emergency locator transmitter
Transmisor de localización de emergencia
ELT(AD)
Automatic deployable ELT
ELT de desprendimiento automático
ELT(AF)
Automatic fixed ELT
ELT fijo automático
ELT(AP)
Automatic portable ELT
ELT portátil automático
ENE
East-north-east
Estenordeste
ENRC
Enroute chart
Carta en ruta
EOBT
Estimated off-block time
Hora prevista de fuera de calzos
EPIRB
Emergency position/indicating radio beacon
Radiobaliza de localización de siniestros
EOC
Emergency operation centre
Centro de operaciones de emergencia
EOD
Explosive ordnance disposal
Neutralización de municiones explosivas

EOM
End of message
Fin del mensaje
EPR
Engine pressure ratio
Relación de presiones del motor
EPU
Electrical power unit
Grupo electrógeno
ESA
European space agency
Agencia espacial europea
ES
End system
Sistema de extremo
ESL
Effective side/lobe level
Nivel eficaz de lóbulo lateral
ESSI
European strategic safety initiative
Iniciativa europea de estrategia de seguridad operacional
ETA
Estimated time of arrival
Hora prevista de llegada
ETD
Estimated time of departure
Hora prevista de salida
ETD
Explosive trace detection
Deteccion de trazas de explosivos
ETI
Elapsed time indicator
Indicador de tiempo transcurrido



ETMS
Engine-trend monitoring services
Servicios de monitoreo de tendencia de motor
ETMS
Enhanced traffic management system
Sistema mejorado de gestión de tránsito aéreo
ETOPS
Extended range operations by twin/engine aeroplanes
Vuelos a grandes distancias de aviones bimotores
ETS
Emissions trading scheme
Plan de comercio de emisiones
EUAFS
Enhanced upper air forecast system
Sistema mejorado de pronóstico de aire en altura
EUROCONTROL
European organization for the safety of air navigation
Organización europea para la seguridad de la navegación aérea
EVS
Enhanced vision system
Sistema de visión mejorada
<b>F</b>
FAA
Federal Aviation Administration
Administración Federal de Aviación (EE. UU)
FAF
Final approach fix
Punto de referencia de aproximación final
FALP
Facilitation panel
Grupo de expertos sobre facilitación
FANS
Future air navigation system
Sistema de navegación del futuro

FAP
Final approach point
Punto de aproximación final
FANS
Future air navigation systems
Sistemas de navegación aérea del futuro
FAR
Federal aviation regulation
Reglamentos de la FAA (USA)
FAS
Final approach segment
Tramo de aproximación final
FASG
Frangible aids study group
Grupo de estudio sobre ayudas frangibles
FAST
Final approach spacing tool
Herramienta de espaciamento de aproximación final
FAT
Factory acceptance test
Prueba de aceptación en fábrica
FATO
Final approach and take-off area
Área de aproximación final y de despegue
FAWP
Final approach way-point
Punto de recorrido de aproximación final
FBO
Fixed base operator
Operador de base fija
FBW
Fly-by-wire
Mandos de vuelo eléctricos

FCT
Friction coefficient
Coefficiente de fricción
FCU
fare construction unit
tarifa construida (pasajeros)
FDA
Flight data analysis
Análisis de datos de vuelo
FDI
Fault detection and isolation
Detección y aislación de falla
FDP
Flight duty period
Período de servicio de vuelo
FDP
Flight data processor
Procesador de datos de vuelo
FDPS
Flight data processing system
Sistema de procesamiento de datos de vuelo
FDR
Flight data recorder
Registrador de datos de vuelo
FDAU
Flight data acquisition unit
Equipo de adquisición de datos de vuelo
FDPS
Flight data processing system
Sistema de procesamiento de datos de vuelo
FEC
Forward error correction
Corrección de errores sin canal de retorno

FESG
Forecasting and economic support group
Grupo de apoyo sobre pronóstico y análisis económico
FF
Fuel flow
Flujo de combustible
FF-ICE
Flight and flow - information for a collaborative environment
Información de vuelo y flujo para el entorno cooperativo
FIC
Flight information centre
Centro de información de vuelo
FIDAE
International air and space fair
Feria internacional del aire y el espacio
FID
Flame ionization detector
Detector de ionización de la llama
FIR
Flight information region
Región de información de vuelo
FIS
Flight information service
Servicio de información de vuelo
FISA
Automated flight information service
Servicio automático de información de vuelo
FL
Flight level
Nivel de vuelo
FLIRECP
Flight recorder panel
Grupo de expertos sobre registradores de vuelo

FLISA
Special group on future trends in flight safety
Grupo especial sobre tendencias futuras de la seguridad del vuelo
FLTCK
Flight check
Verificación en vuelo
FMA
Flight mode annunciator
Anunciador de modo de vuelo
FMC
Flight management computer
Computadora de gestión de vuelo
FMF
Flight management function
Función de gestión de vuelo
FMG
Frequency management group
Grupo de gestión de frecuencias
FMS
Flight management system
Sistema de gestión de vuelo
FMU
Flow management unit
Dependencia de gestión de afluencia
FNA
Final approach
Aproximación final
FOC
Full operational capability
Plena capacidad operacional
FOD
Foreign object damage
Daño por objeto extraño

FOQA
Flight operations quality assurance
Aseguramiento de la calidad de operaciones de vuelo
FPAP
Flight path alignment point
Punto de alineación de la trayectoria de vuelo
FPD
Planned flight data
Datos de los vuelos planificados
FPL
Filed flight plan
Plan de vuelo presentado
FPM
Feet per minute
Pies por minuto
FPR
Flight plan route
Ruta de plan de vuelo
FPS
Flight progress strip
Franja de progreso de vuelo
FR
Fuel remaining
Combustible remanente
F&R
Finding and recommendation
Constatación y recomendación
FRMS
Fatigue risk management system
Sistema de gestión de los riesgos asociados a la fatiga
FSG
Flight safety group
Grupo sobre la seguridad de los vuelos

FSL
Free-space loss
Atenuación en el espacio libre
FSL
Full-stop landing
Aterrizaje completo
FSS
Flight service station
Estación de servicio de vuelo
FSS
Fixed satellite service
Servicio fijo por satélite
FSTD
Flight simulation training device
Dispositivo de instrucción para simulación de vuelo
FTE
Flight technical error
Error técnico de vuelo
FTP
Fictitious threshold point
Punto de umbral ficticio
FTT
Flight technical tolerance
Tolerancia técnica de vuelo
FUA
Flexible use of airspace
Uso flexible del espacio aéreo
<b>G</b>
GA
General aviation
Aviación general
GADSS
Global Aeronautical Distress and Safety System
Sistema mundial de socorro y seguridad aeronáuticos



GAIN
Global aviation information network
Red mundial de información aeronáutica
GAT
Ground-based augmentation and integrity technique
Técnica de aumentación e integridad con base en tierra
GANISS
Global Air Navigation Industry Symposium
Simposio mundial sobre la industria de la navegación aérea
GANP
Global Air Navigation Plan
Plan mundial de navegación aérea
GASEp
Global Aviation Security Plan
Plan global para la seguridad de la aviación
GASP
Global aviation safety plan
Plan global OACI para la seguridad operacional de la aviación
GASR
Global Aviation Safety Roadmap
Hoja de ruta para la seguridad operacional de la aviación a escala mundial
GAT
General air traffic
Tránsito aéreo general
GATMOC
Global air traffic management operational concept
Concepto operacional de gestión del tránsito aéreo mundial
GBAS
Ground-based augmentation system
Sistema de aumentación basada en tierra
GBS
Global beam series
Serie de haz global

GCA
Ground controlled approach
Aproximación dirigida desde tierra
GCM
Global Coordination Meeting
Reunión de coordinación global
GDCE
Ground data circuit terminating equipment
Equipo terminal del circuito de datos de tierra
GDLP
Ground data link processor
Procesador de enlace de datos de tierra
GDOP
Geometric dilution of precision
Dilución geométrica de la precisión
GPAIR
Group of Experts on Protection of Accident and Incident Records
Grupo de expertos sobre protección de registros de accidentes e incidentes
GEPEJTA
Group of experts on policies, economics and legal matters in air transport
Grupo de expertos sobre políticas, aspectos económicos y asuntos jurídicos en el campo del transporte aéreo
GES
Ground earth station
Estación terrena de tierra
GETIDA
Special working group on illicit traffic of drugs by air
Grupo especial de trabajo sobre tráfico ilícito de drogas por vía aérea
GHTF
Task force on ground handling
Grupo especial sobre servicios de escala
GIS
Geodetic information system
Sistema de información geodésica

GIT
Group inclusive tour
Viaje de grupo todo comprendido
<b>GLAD</b>
Global Aviation Dialogues
Diálogos de la aviación mundial
<b>GLS</b>
GPS landing system
Sistema de aterrizaje GPS
<b>GLONASS</b>
Global navigation satellite system
Sistema mundial de navegación por satélite (Rusia)
<b>GM</b>
Guidance material
Texto de orientación
<b>GMC</b>
Ground movement chart
Carta de movimiento en la superficie
<b>GMT</b>
Greenwich mean time
Hora media de Greenwich
<b>GMU</b>
Global positioning system monitoring unit
Monitor del sistema mundial de determinación de la posición
<b>GNP</b>
Gross national product
Producto nacional bruto
<b>GNSS</b>
Global navigation satellite system
Sistema mundial de navegación por satélite
<b>GNSSP</b>
Global navigation satellite system panel
Grupo de expertos sobre el sistema mundial de navegación por satélite

GOLD
Global Operational Data Link Document
Documento de orientaciones mundiales para las operaciones por enlace de datos
GPA
Glide path angle
Ángulo de trayectoria de planeo
GPIP
Glide path intercept point
Punto de intersección de la trayectoria de planeo
GPS
Global positioning system
Sistema mundial de determinación de la posición
GPWS
Ground proximity warning system
Sistema de advertencia de la proximidad del terreno
GRAS
Ground-based regional augmentation system
Sistema regional de aumentación basado en tierra.
GS
Ground speed
Velocidad respecto al suelo
GSC
Global signaling channel
Canal de señalización global
GSI
Global safety initiative
Iniciativa global para la seguridad operacional
GUF1
Globally unique flight identifier
Identificador único de vuelo a escala mundial
GULS
Generic upper layer security
Seguridad genérica de capa superior

<b>H</b>
HAPI
Helicopter approach path indicator
Indicador de trayectoria de aproximación para helicópteros
HASSG
Hazards at accident sites study group
Grupo de estudio sobre riesgos en los lugares de los accidentes
HBN
Hazard beacon
Faro de peligro
HDF
High frequency direction-finding station
Estación radiogonométrica de alta frecuencia
HDOP
Horizontal dilution of precision
Dilución horizontal de la precisión
HF
High frequency
Alta frecuencia
HFDL
High frequency data link
Enlace de datos de alta frecuencia
HFNPDU
High frequency network protocol data unit
Unidad de datos de protocolo de red de alta frecuencia
HHMD
Hand-held metal detector
Detector de metales manual
HL
Height loss
Pérdida de altura
HLS
High-level safety conference
Conferencia de seguridad operacional de alto nivel

HMAC
Hazardous materials advisory council
Consejo asesor en materiales peligrosos
HMI
Human machine interface
Interfaz hombre-máquina
HMU
Height monitoring unit
Monitor de altura
HOT
Holdover time
Tiempo máximo de efectividad
HP
Holding pattern
Circuito de espera
HQ
Headquarters
Sede
HSB
Horizontal sense bits
Bits de sentido horizontal
HSI
Horizontal situation indicator
Indicador de situación horizontal
HSL
Heading select
Seleccionador de rumbo
HSCT
High-speed civil transport aircraft
Aeronave de transporte civil de alta velocidad
HUD
Head-up display
Colimador de pilotaje

HVDF
High and very high frequency direction-finding stations
Estaciones radiogonométricas de alta y muy alta frecuencias
I
IAASM
International academy of aviation and space medicine
Academia internacional de medicina aeronáutica y espacial
IABA
International association of aircraft brokers and agents
Asociación internacional de agentes y corredores de seguros aeronáuticos
IAC
Instrument approach chart
Carta de aproximación de vuelo por instrumentos
IAF
Initial approach fix
Punto de referencia de aproximación inicial
IAMF
International aeronautical monetary fund
Fondo monetario aeronáutico internacional
IAMTI
International aviation management training institute
Instituto internacional de formación en gestión aeronáutica civil
IAO
In and out of clouds
Dentro y fuera de las nubes
IAOPA
Indicated angle of attack
Ángulo de ataque indicado
IAOPA
International council of aircraft owner and pilot associations
Consejo internacional de asociaciones de propietarios y pilotos de aeronaves
IAPA
International airline passengers association
Asociación internacional de pasajeros de línea aérea



IAPS
Integrated avionics processing system
Sistema integrado de procesamiento de aviónica
IAR
Intersección of air routes
Intersección de rutas aéreas
IAS
Indicated airspeed
Velocidad indicada
IASA
International aviation safety assessment programme
Programa de evaluación de la seguridad aeronáutica internacional
IASA
International air safety association
Asociación internacional de seguridad aérea
IASTA
International air services transit agreement
Acuerdo relativo al tránsito de los servicios aéreos internacionales
IATA
International air transport association
Asociación del transporte aéreo internacional
IATAN
International airlines travel agent network (IATA)
Red de agentes de viaje de líneas aéreas internacionales
IAVW
International airways volcano watch
Vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales
IAWP
Initial approach way-point
Punto de recorrido de aproximación inicial
IBAC
International business aviation council
Consejo internacional de aviación de negocios

IBIS
ICAO bird strike information system
Sistema de notificación de la OACI de los choques con aves
IBN
Identification beacon
Faro de identificación
ICA
International cartographic association
Asociación cartográfica internacional
ICASS
ICAO comprehensive aviation security strategy
Estrategia global de la OACI sobre seguridad de la aviación
ICC
Inter-centre communications
Comunicaciones entre centros
ICAO
International civil aviation organization
Organización de aviación civil internacional (OACI)
ICE
Integrated Controller Environment
Medio integrado del controlador
ICPO-INTERPOL
International Criminal Police organization
Organización internacional de policía criminal
ICS
Internet communications service
Servicio de comunicaciones entre redes
ICVM
ICAO coordinated validated mission
Misión de validación coordinada de la OCI
IDB
Integrated data base
Base de datos integrada

IDEAS
International data exchange for aviation safety group
Grupo de intercambio internacional de datos para la seguridad de la aviación
IDS
Ice detection system
Sistema de detección de hielo
IED
Improvised explosive device
Artefacto explosivo improvisado
IETC
International explosives technical commission
Comisión técnica internacional sobre explosivos
IF
Intermediate fix
Punto de referencia intermedio
IFALPA
International federation of airline pilot's associations
Federación internacional de asociaciones de pilotos de línea aérea
IFFAS
International facility for aviation safety
Ente de financiación internacional psrs la seguridad operacional de la aviación.
IFATCA
International federation of Air Traffic Controller's Associations
Federación Internacional de Asociaciones de Controladores de Tránsito Aéreo
IFF
Identification friend/foe
Identificación amigo/enemigo
IFIS
Internet flight information service
Servicio de información de vuelo por Internet
IFPP
Instrument Flight Procedures Panel
Grupo de expertos sobre procedimientos de vuelo por instrumentos

IFPS
Integrated initial flight plan processing system
Sistema integrado de procesamiento de plan de vuelo inicial
IFR
Instruments flight rules
Reglas de vuelo por instrumentos
IFRB
International frequency registration board
Junta internacional de registro de frecuencias
IFSO
In-flight security officer
Oficial de seguridad de a bordo
IFSP
In-flight security personnel
Personal de seguridad en vuelo
IFTO
International federation of tour operators
Federación internacional de organizadores de viajes todo comprendido
IGA
International general aviation
Aviación general internacional
IGP
Ionospheric grid point
Punto de la retícula ionosferica
IHR
International health regulations
Reglamento sanitario internacional
IIS
Interrogator identifier subfield
Subcampo identificador del interrogador
ILS
Instrument landing system
Sistema de aterrizaje por instrumentos

IM
Inner marker
Radiobaliza interna
IM
Interval management
Gestión de intervalos
IMA
Integrated modular avionics
Aviónica modular integrada
IMC
Instrument meteorological conditions
Condiciones meteorológicas de vuelo por instrumentos
IMP
Standing group on implementation
Grupo permanente de ejecución del Consejo
IMP
Information Management Panel
Grupo de expertos sobre gestión de la información
IMS
Integrated management system
Sistema de gestión integrado
INA
Initial approach
Aproximación inicial
INCID
Serious incident
Incidente grave
INS
Inertial navigation system
Sistema de navegación inercial
INTRAF
Task force on intra-European air fares
Grupo especial sobre tarifas aéreas intraeuropeas

IOSA
IATA operational safety audit
Auditoria de la seguridad operacional de IATA
IP
Internetworking protocol
Protocolo entre redes
IR
Ice on runway
Hielo en la pista
IRCA
International civil aircraft register
Registro Internacional de aeronaves civiles
IRCM
Interregional coordination meeting
Reunión de coordinación interregional
IRS
Inertial reference system
Sistema de referencia inercial
ISA
International standard atmosphere
Atmósfera tipo internacional
ISB
Independent sideband
Banda lateral independiente
ISRM
Information service reference model
Modelo de referencia para servicios de información
ISASI
International society of air safety investigators
Asociación internacional de investigadores de seguridad aeronáutica
ISCC
Information systems co-ordinating committee
Comité de coordinación de los sistemas de información

ISCS
International satellite communications system
Sistema internacional de comunicaciones por satélite
ISO
International standards organization
Organización internacional de normalización
ISPACG
Informal South Pacific air traffic services co-ordinating group
Grupo oficioso de coordinación de servicios tránsito aéreo en el Pacífico meridional
ISTAIRS
Integrated safety trend analysis and reporting system
Sistema integrado de análisis y notificación de tendencias de seguridad operacional
ISU
Initial signal unit
Unidad inicial de señalización
IT
Information technology
Tecnología de la información
ITU
International telecommunication union
Unión internacional de telecomunicaciones
ITX
Individual inclusive tour
Viaje individual todo comprendido
IUAI
International union of aviation insurers
Unión internacional de aseguradores aeronáuticos
IWF
Interworking function
Función de interfuncionamiento
IWP
Intermediate way-point
Punto de recorrido de aproximación intermedia



<b>J</b>
JAA
Joint aviation authorities
Autoridades conjuntas de aviación
JAAC
Joint aviation authority commission
Comisión de las autoridades conjuntas de aviación
JAR
Joint aviation requirements
Requisitos conjuntos de la aviación
JATO
Jet assisted takeoff
Despegue asistido por reactores
JRCC
Joint rescue coordination centre
Centro coordinador de salvamento conjunto
<b>K</b>
KIAS
Knots indicated air speed
Velocidad indicada en nudos
KPI
Key Performance Indicator
Indicador clave de rendimiento
<b>L</b>
LAAS
Local área augmentation system
Sistema de aumentación de área local
LACAC
Latin american civil aviation commission
Comisión latinoamericana de aviación civil (CLAC)
LAGs
Liquids, aerosold and gels
Líquidos, aerosoles y geles

LAHSO
Land and hold short operations
Operaciones de aterrizaje y parada antes de la intersección.
LAM
Logical acknowledgement message
Mensaje de acuse de recibo lógico
LCFZ
Laser-beam critical flight zone
Zona de vuelo crítica de rayos láser
LCN
Logical channel number
Número de canal lógico
LCN
Load classification number
Índice de carga de pista
LDA
Landing distance available
Distancia de aterrizaje disponible
LDA
Laterally displaced approach
Aproximación desplazada lateralmente
LDAH
Landing distance available (helicopter)
Distancia de aterrizaje disponible (para helicópteros)
LCD
Liquid cristal display
Pantalla de cristal líquido
LDCs
Least Developed Countries
Países menos adelantados
LDF
Link data field
Campo de datos de enlace

LDI
Landing direction indicator
Indicador de sentido de aterrizaje
LDQ
Lease, develop and operate
Arrendamiento, desarrollo y explotación
LDOC
Long distance operational control
Control operacional de larga distancia
LDP
Landing decision point
Punto de decisión para el aterrizaje
LDRH
Landing distance required
Distancia de aterrizaje requerida
LEG
Primary aviation legislation and civil aviation regulations
Legislación aeronáutica básica y reglamentos de aviación civil
LEGTF
Legal task force
Equipo especial jurídico
LEFSSG
Laser emitter and flight safety study group
Grupo de estudio sobre emisores láser y seguridad de vuelo
LFFZ
Laser-beam free flight zone
Zona de vuelo sin rayos láser
LGA
Low gain antenna
Antena de baja ganancia
LEI
Lack of effective implementation
Falta de aplicación eficaz

LICI
Link interface control information
Información de control de interfaz de enlace
LIDU
Link interface data unit
Unidad de datos de interfaz de enlace
LIH
Light intensity high
Luz de gran intensidad
LIL
Light intensity low
Luz de baja intensidad
LIM
Light intensity medium
Luz de intensidad media
LLDC
Landlocked Developing Countries
Países en desarrollo sin litoral
LLWAS
Low level windshear alert system
Sistema de alerta de cizalladura del viento de baja altura
LME
Link management entity
Entidad de gestión de enlace
LMT
Local mean time
Hora media local
LNAV
Lateral navigation
Navegación lateral
LOB
Left outboard
Izquierdo externo

LOC-i
Loss of control in flight
Pérdida de control en vuelo
LOET
Line-oriented flight training
Instrucción de vuelo orientada a las líneas aéreas
LORAN
Long range air navigation system
Sistema de navegación de larga distancia
LOU
Letter of understanding
Carta de acuerdo
LOV
Log-on verification
Verificación de conexión
LPC
Low pressure compressor
Compresor de baja presión
LPDU
Link protocol data unit
Unidad de datos de protocolo de enlace
LPR
Language proficiency requirements for radiotelephony communications
Conocimiento del idioma inglés utilizado para las comunicaciones radiotelefónicas
LPT
Low pressure turbine
Turbina de baja presión
LPV
Localizer performance with vertical guidance
Actuación del localizador con guía vertical
LRM
Line replaceable module
Módulo reemplazable en la línea

LRR
Long-range radar
Radar de largo alcance
<b>LRU</b>
Line replaceable unit
Unidad reemplazable en la línea
LSB
Least significant bit
Bit menos significativo
LSDU
Link service data unit
Unidad de datos de servicio de enlace
LSU
Lone signal unit
Unidad aislada de señalización
LSFZ
Laser-beam sensitive flight zone
Zona de vuelo sensible de rayos laser
LTP
Landing threshold point
Punto del umbral de aterrizaje
LUT
Local user terminal
Terminal local de usuario
LVP
Low visibility procedures
Procedimientos para escasa visibilidad
LV
Light and variable
Ligero y variable
<b>M</b>
<b>MAA</b>
Maximum authorized altitude
Altitude maxima autorizada

MAC
Media access control
Control de acceso al medio
MAHF
Missed approach holding fix
Punto de referencia de espera en aproximación frustrada
MAHWP
Missed approach holding way-point
Punto de recorrido de espera en aproximación frustrada
MANPADS
Man-portable air defence system
Sistemas portátiles de defensa antiaérea
MAPT
Missed approach point
Punto de aproximación frustrada
MATF
Missed approach turning fix
Punto de referencia de viraje en aproximación frustrada
MATWP
Missed approach turning way-point
Punto de recorrido para viraje en aproximación frustrada
MAWP
Missed approach way-point
Punto de recorrido de aproximación frustrada
MCA
Minimum crossing altitude
Altitud mínima de cruce
MCF
Message code and format
Código y formato del mensaje
MCM
Maintenance Control Manual
Manual de control de mantenimiento



MCT
Máximo continuous thrust
Empuje continuo máximo
MCTM
Maximum certificated take-off mass
Masa máxima certificada de despegue
MCW
Modulated continuous wave
Onda continua modulada
MDA
Mínimum descent altitude
Altitud mínima de descenso
MDCRS
Meteorological data collection and reporting system
Sistema de recopilación y notificación de datos meteorológicos
MDF
Medium frequency direction-finding station
Estación radiogoniométrica de frecuencia media
MDH
Minimum descent height
Altura mínima de descenso
MDT
Mean downtime
Tiempo fuera de servicio medio
MEA
Mínimum en-route altitude
Altitude minima en ruta
MEL
Minimum equipment list
Lista de equipo mínimo
MEHT
Minimum eye height over threshold
Altura mínima de los ojos del piloto sobre el umbral

METAR
Aerodrome meteorological report
Informe meteorológico ordinario de aeródromo
MHDF
Médium and high frequency direction-finding stations
Estaciones radiogonométricas de frecuencias media y alta
MHVDF
Medium, high and very high frequency direction-finding stations
Estaciones radiogonométricas de frecuencias media, alta y muy alta
MILSPEC
Military specification
Especificación militar
MITA
Multilateral interline traffic agreements
Acuerdos multilaterales de tráfico entre compañías
MIP
Message improvement program
Programa de mejoramiento de mensajes
MIR
Mandatory information request
Solicitud de información obligatoria
MLS
Microwave landing system
Sistema de aterrizaje por microondas
MLW
Máximum landing weight
Peso máximo de aterrizaje
MM
Middle marker
Radiobaliza intermedia
MMEL
Master minimum equipment list
Lista maestra de equipo mínimo

MMGFT
Multidisciplinary Meeting on Global Flight Tracking
Reunión multidisciplinaria sobre seguimiento mundial de vuelosB
MMI
Man-machine interface
Interfaz hombre-máquina
MMS
Maintenance management system
Sistema de gestión de mantenimiento
MNPS
Minimum navigation performance specifications
Especificaciones de performance mínima de navegación
MNR
Minimum noise route
Ruta de ruido mínimo
MNT
Mach number technique
Técnica de número de Mach
MOA
Memorandum of agreement
Memorando de acuerdo
MOC
Minimum obstacle clearance
Margen mínimo de franqueamiento de obstáculos
MOC
Memorandum of cooperation
Meronado de cooperación
MOCA
Minimum obstacle clearance altitude
Altitud mínima de franqueamiento de obstáculos
MOPR
Minimum operational performance requirements
Requisitos mínimos de performance operacional

MOPS
Mínimum operational performance standards
Normas de performance mínima operacional
<b>MORA</b>
Mínimum off-route altitude
Altitud mínima fuera de ruta
<b>MOU</b>
Memorandum of understanding
Memorando de entendimiento
<b>MP</b>
Message priority
Prioridad de mensaje
<b>MPAR</b>
Multipurpose airport radar
Radar multipropósito de aeropuerto
<b>MPDU</b>
Media Access protocol data unit
Unidad de datos de protocolo de acceso al medio
<b>MPL</b>
Multi-crew pilot licence
Licencia de piloto [de aeronave] con tripulación múltiple
<b>MR</b>
Meteorological report
Informe meteorológico
<b>MRA</b>
Mínimum reception altitude
Altitud mínima de recepción
<b>MRP</b>
Machine readable passport
Pasaporte de lectura mecánica
<b>MRT</b>
Mean repair time
Tiempo medio de reparación

MRTD
Machine readable travel document
Documento de viaje de lectura mecánica
MRV
Machine readable visa
Visado de lectura mecánica
MRV
Monitoring, reporting and verification
Vigilancia, notificación y verificación
MSA
Management services agreement
Acuerdo de servicios administrativos
MSA
Mínimum sector altitude
Altitud mínima de sector
MSAW
Mínimum safe altitude warning system
Sistema de advertencia de altitud mínima de seguridad
MSL
Mean sea level
Nivel medio del mar
MSPS
Minimum system performance standard
Norma de performance mínima de sistema
MSSR
Monopulse secondary surveillance radar
Radar secundario de vigilancia de monoimpulso
MTB
Multiple threat bit
Bit de amenaza múltiple
MTBF
Mean time between failures
Tiempo medio entre fallas

MTBR
Mean time between repairs
Tiempo medio entre reparaciones
MTE
Multiple threat encounter
Encuentro con amenaza múltiple
MTSAT
Multifunctional transport satellite
Satellite de transporte multifuncional
MTOM
Maximum Take-off Mass
Maña máxima de despegue
MTTRS
Meantime to restore service
Tiempo medio para restablecer el servicio
MVDF
Medium and very high frequency direction-finding stations
Estaciones radiogonométricas de frecuencias media y muy alta
MWO
Meteorological watch office
Oficina de vigilancia meteorológica
MWARA
Major world air route area
Zona de paso de rutas aéreas mundiales principales
<b>N</b>
NADP
Noise abatement departure procedure
Procedimiento de salida para atenuación del ruido
NAP
Noise abatement operating procedure
Procedimiento operacional de atenuación de ruido
NARG
Navigation aids and area navigation group
Grupo sobre ayudas para la navegación y de navegación aérea.

NAS
National airspace system
Sistema del espacio aéreo nacional
<b>NASA (USA)</b>
National aeronautics and space administration
Administración nacional de aeronáutica y el espacio
NATII
Normal Aircraft Tracking Implementation Initiative
Iniciativa de implantación del seguimiento normal de aeronaves
NAVAID
Navigational aid
Ayuda a la navegación
NCASC
National civil aviation security committee
Comité nacional de seguridad de la aviación civil
NCASP
National civil aviation security programme
Programa nacional de seguridad de la aviación civil
NCASTP
National civil aviation security training programme
Programa nacional de instrucción en seguridad de la aviación civil
NCASQCP/NQCP
National civil aviation security quality control programme/national quality control programme
Programa nacional de control de calidad de la seguridad de la aviación civil/Programa nacional de control de calidad
NCD
No cloud detected
No se detectaron nubes
NDB
Non-directional radio beacon
Radiofaro no direccional
NCMC
National continous monitoring coordinator
Coordinador nacional de observación continua



NDI
Non-destructive inspection
Inspección no destructiva
NDV
No directional variations available
No hay variaciones direccionales disponibles
NEB
North-eastbound
Dirección nordeste
NEXRAD
Next-generation weather radar
Radar meteorológico de próxima generación
NextGen
Next Generation Air Transportation System
Sistema de transporte aéreo de la próxima generación
NFZ
Normal flight zone
Zona de vuelo normal
NM
Nautical mile
Milla marina
NMAC
Near mid-air collision
Cuasicolisión en vuelo.
NNE
North-north east
Nornordeste
NNW
North-north-west
Nornoroeste
NOF
International NOTAM office
Oficina NOTAM internacional

NONPREF
Non-preferential route
Ruta no preferencial
NOSIG
No significant change
Sin ningún cambio importante
NOTAM
Notice to airmen
Aviso a los aviadores
NOZ
Normal operating zone
Zona normal de operaciones
NPA
Non-precision approach
Aproximación que no es de precisión
NQCP
National civil aviation security quality control programme
Programa nacional de control de calidad de la seguridad de la aviación civil
NRH
No reply heard
No se escucha respuesta
NSC
Nil significant cloud
Sin nubes de importancia
NSE
Navigation system error
Error del sistema de navegación
NSP
Navigation Systems Panel
Grupo de expertos sobre sistemas de navegación
NSP
National safety plan
Plan de seguridad nacional

NSW
Nil significant weather
Ningún tiempo significativo
NTZ
No transgression zone
Zona inviolable
NWB
North-westbound
Dirección noroeste
<b>O</b>
O&D
Grupo de expertos de estadísticas de origen y destino
Panel on Origin and Destination Statistics
O.R.
Operational requirement
Requisito Operacional
O/R
On request
A solicitud
OAA
Orient Airlines Association
Asociación de aerolíneas orientales
OAC
Oceanic area control centre
Centro de control de área oceánica
OAT
Outside air temperature
Temperatura del aire exterior
OBS
Omnibearing selector
Selector de rumbo
OARC
Ordinary Administrative Radio Conference
Conferencia Administrativa Ordinaria de Radio

OAS
Obstacle Assessment Surface
Superficie de evaluación de obstáculos
OAS
Safety and air navigation oversight audit section
Sección de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional y la navegación aérea
OASPL
Overall Sound Pressure Level
Nivel global de presión acústica
OCA
Obstacle clearance altitude
Altitud de franqueamiento de obstáculos
OCH
Obstacle Clearance height
Altura de franqueamiento de obstáculos
OCL
Obstacle Clearance Limit
Límite de franqueamiento de obstáculos
OCP
Obstacle Clearance Panel
Grupo de expertos sobre franqueamiento de obstáculos
OCS
Obstacle Clearance Surface
Superficie de franqueamiento de obstáculos
OEM
Original equipment manufacturer
Fabricante de equipo original
OET
Obstacle Exposure Time
Tiempo de exposición a obstáculos
OFIS
Operational flight information service
Servicio de información de vuelo para las operaciones

OFISP
Operational flight information service Panel
Grupo de Expertos sobre los servicios de información de vuelo para las operaciones
OFQD
On-flight origin and destination
Origen y destino por vuelo
OFZ
Obstacle Free Zone
Zona despejada de obstáculos
OIS
Obstacle identification surface
Superficie de Identificación de Obstáculos
OJT
On the job training
Instrucción en el trabajo
OLF
Online framework
Marco en línea
OM
Outer Marker
Radiobaliza Exterior
OMITE
Plannig of Operational Meteorological Data Exchange Arrangemets
Planificación de medidas para el intercambio de datos meteorológicos relativos a las operaciones
OPD
Optimized profile descent
Descenso con perfil optimizado
OPLINKP
Operational Data Link Panel
Grupo de expertos sobre enlaces de datos operacionales
OPMET
Operational meteorological information
Información meteorológica relativa a las operaciones

OPS
Aircraft operations
Operaciones de aeronaves
OPSP
Operations Panel
Grupo de expertos sobre operaciones
OPSSG
Operations Study Group
Grupo de estudio sobre operaciones
ORG
Civil aviation organization
Organización de aviación civil
OSI
Open Systems Interconnection
Modelo de referencia para interconexión de sistemas abiertos
OSU
Oversight support unit
Grupo de apoyo a la vigilancia
OSV
Ocean station vessel
Barco de estación oceánica
OTC
One-stop inclusive tour charter
Chárter de viaje todo comprendido con una escala
OTP
On top
Sobre nubes
OTS
Organized track system
Sistema de derrotas organizadas
OVC
Overcast
Cielo Cubierto

<b>P</b>
PA
Precision approach
Aproximación de precisión
PAAST
Pan-American aviation safety team
Equipo panamericano de seguridad aeronautica
PAC TFG
Pacific Area Traffic Forecasting Group
Grupo de pronósticos de tráfico de la región del Pacífico
PACAI
Pan-American Civil Aviation Institute
Instituto Panamericano de Aviación Civil
PACK
P channel acknowledgement
Acuse de recibo por canal P
PACOTS
Pacific Organized Track System
Sistema organizado de derrotas en el Pacífico
PALS
Precision approach lighting system
Sistema de iluminación para la aproximación de precisión
PAMC
Provisional acceptable means of compliance
Medio aceptable de cumplimiento provisional
PANEL
Standing Working Group on Panels
Grupo de trabajo permanente sobre grupos de expertos
PANS
Procedures for Air Navigation Services
Procedimientos para los servicios de navegación aérea
PAOAS
Paralell approach obstacle assessment surface
Superficie de evaluación de obstáculos para aproximaciones paralelas



PAPI
Precision approach path indicator
Indicador de trayectoria para la aproximación de precisión
<b>PAR</b>
Precision approach radar
Radار de aproximación de precisión
<b>PAS</b>
Panel on Airport Signs
Grupo de expertos sobre señalización en los aeropuertos
<b>PASO</b>
Pacific aviation safety office
Oficina de seguridad operacional de la aviación en el Pacífico
<b>PATA</b>
Pacific Asia Travel Association
Asociación turística de la zona del Pacífico
<b>PATC</b>
Precision approach terrain chart
Carta topográfica para aproximaciones de precisión
<b>PBN</b>
Performance-based navigation
Navegación basada en la performance
<b>PCC</b>
Pilot controller communications
Comunicaciones entre el piloto y el controlador
<b>PCL</b>
Pilot Controlled lighting
Iluminación controlada por el piloto
<b>PCN</b>
Pavement classification number
Número de clasificación de pavimentos
<b>PCU</b>
Power control unit
Unidad de control de potencia

PDC
Predeparture Clearance
Autorización previa a la salida
PDG
Procedure Design Gradient
Pendiente de diseño del procedimiento
PDP
Programme deliverables production
Producción de los resultados previstos
PDOP
Position dilution of precision
Dilución de la precisión en términos de posición
PEL
Personnel licensing and training
Otorgamiento de licencias al personal
PELTP
Personnel Licensing and Training Panel
Grupo de expertos sobre otorgamiento de licencias e instrucción del personal
PEP
Peak envelope power
Potencia máxima de envolvente
PER
Personnel Committee
Comité de Personal
PF
Pilot flying
Piloto que esta volando la aeronave
PFE
Path Following Error
Error a lo largo de la trayectoria
PFN
Path Following Noise
Ruido a lo largo de la trayectoria

PH
Portfolio holder
Titular de portafolio
PI
Parity/interrogator identifier
Paridad/identificador de interrogador
PIB
Pre-flight information bulletin
Boletín de información previa al vuelo
PIC
Pilot-in-command
Piloto al mando
PICAO
Provisional International Civil Aviation Organization
Organización Provisional de Aviación Civil Internacional (OPACI)
PIDS
Perimeter intrusion detection system
Sistema de detección de intrusos en el perímetro
PIREP
Pilot report
Informe de piloto
PIRG
Planning and Implementation Regional Group
Grupo Regional de Planificación y Ejecución
PJE
Parachute jumping exercise
Ejercicio de lanzamiento de paracaídas
PKD
Public Key Directory
Directorio de claves públicas
PKP
Passenger-kilometre performed
Pasajero-kilómetro efectuado (PKE)

PL
Ice pellets
Hielo granulado
PLA
Practice low approach
Aproximación baja, de práctica
PLC
Programme of the Legal Committee
Programa general de trabajo del Comité Jurídico
PLP
Packet Layer Protocol
Protocolo de capa de paquete
PM
Standing Working Group on Procedural Matters
Grupo de trabajo permanente en materia de procedimientos
PN
Prior notice required
Se requiere aviso previo
PNF
Pilot not flying
Piloto que no está volando
PNR
Point of no return
Punto de no retorno
POB
Persons on board
Personas a bordo
PoC
Point of contact
Punto de contacto
POH
Pilot's operating handbook
Manual de operación del piloto

PPB
Publications Priority Board
Junta de prioridades en materia de publicaciones
PPC
Panel on Passport Cards
Grupo de expertos sobre la tarjeta-pasaporte
PPDU
Physical layer protocol data unit
Unidad de datos de protocolo de capa física
PPI
Plan Position Indicator
Indicador Panorámico
PPM
Parts per million
Partes por millón
PPL
Private pilot license
licencia de piloto privado
PPMC
Parts per million carbon
Partes por millón de carbono
PPR
Prior permission required
Se requiere permiso previo
PQ
Protocol question
Pregunta del protocolo
PR
Probability of reply
Probabilidad de respuesta
PRC
Performance Review Commission
Comisión de evaluación de resultados

PRF
Pulse Recurrence Frequency
Frecuencia de Repetición de Impulsos
PRICE
Proficiency Requirements in Common English
Requisitos de conocimiento básico del inglés
PRP
Point-in-space reference point
Punto de referencia de un punto en el espacio
PRU
Performance Review Unit
Unidad de Evaluación de Resultados
PRWG
Passport Review Working Group
Grupo de trabajo sobre examen de pasaportes
PSAW
Prevention of Substance Abuse in the Workplace
Prevención del uso indebido de ciertas sustancias en el lugar de trabajo
PSDN
Packet switched data network
Red de datos con conmutación de paquetes (RDCP)
PSF
Pulse shaping filter
Filtro de conformación de impulsos
PSR
Primary surveillance radar
Radar primario de vigilancia
PSTN
Public Switched Telephone Network
Red telefónica pública con conmutación (RTPC)
PSYS
Pressure System
Sistema de presión

PTN
Procedure Turn
Viraje Reglamentario
<b>PTS</b>
Polar track structure
Estructura de derrotas polares
<b>PTT</b>
Push-to-talk
Pulsar-al-hablar
<b>PVC</b>
Permanent virtual circuit
Circuito virtual permanente
<b>Q</b>
<b>QA</b>
Quality assurance
Garantía de calidad
<b>QAR</b>
Quick Access Recorder
Registrador de acceso rápido
<b>QMS</b>
Quality management system
Sistema de gestión de la calidad
<b>QOS</b>
Quality of service
Calidad de Servicio
<b>QPSK</b>
Quaternary phase shift keying
Modulación por desplazamiento de fase en cuadratura
<b>R</b>
<b>RA</b>
Resolution Advisory
Aviso de resolución



RAC
Resolution Advisory Complement
Complemento de aviso de resolución
RACGAT
Russian/American Co-ordinating Group on Air Traffic Control
Grupo coordinador Rusia/Estados Unidos sobre control del tránsito aéreo
RACK
R channel acknowledgement
Acuse de recibo por canal R
RADALT
Radio altimeter
Radioaltímetro
RAFC
Regional area forecast centre
Centro regional de pronósticos de área
RAG
Runway arresting gear
Dispositivo de parada en la pista
RAI
Runway Alignment Indicator
Indicador de alineación de pista
RAI
Radio altimeter indicator
Indicador de radio altímetro
RAIM
Receiver Autonomous Integrity Monitoring
Vigilancia autónoma de la integridad del receptor
RAIO
Regional accident and incident investigation organization
Organización regional de investigación de accidentes e incidentes
RAN
Regional Air Navigation Meeting
Reunión regional de navegación aérea

RASG
Regional aviation safety group
Grupo regional de seguridad operacional de la aviación
RASP
Radar Applications Specialist Panel
Grupo de expertos en aplicación radar
RASS
Remote altimeter setting source
Fuente de reglaje del altímetro a distancia
RAST
Regional aviation safety team
Equipo regional de seguridad operacional de la aviación
RAT
RA terminated indicator
Indicador de RA terminado
RB
Rescue Boat
Lancha de salvamento
RBI
Radar Blip Identification
Identificación de traza radar
RBM
Results-based management
Gestión basada en los resultados
RCA
Reach cruising altitude
Alcance la altitud de crucero
RCC
Rescue coordination centre
Centro coordinador de salvamento
RCF
Radiocommunication failure
Falla de radio comunicaciones

RCL
Runway Centre Line
Eje de Pista
RCLL
Runway centre line light
Luz de eje de pista
RCMC
Regional continuous monitoring coordinator
Coordinador regional de observación continua
RCP
Required communication performance
Performance de comunicaciones requerida
RCU
Regional Coordination Unit
Dependencia regional de coordinación
RDA
Route deviation alert
Alerta de desvío de ruta
RDARA
Regional and domestic air route area
Zona de rutas aéreas regionales y nacionales (ZRRN)
RDH
Reference Datum Height
Altura de Referencia
RDP
Radar data processing
Procesamiento de datos radar
REDL
Runway edge light
Luz de borde de pista
REG
Registration (of aircraft)
Matrícula (de una aeronave)

REIO
Regional Economic Integration Organization
Organización Regional de Integración Económica
RELS
Runway entrance lights
Luces de entrada a la pista
RENL
Runway end light
Luz de extremo de pista
REP
Reporting Point
Punto de notificación
REQ
Request for reservation
Petición de reserva
RER
Residual Error Rate
Proporción de errores residuales
RERR
Runway excursion risk reduction toolkit
Conjunto de material didáctico para reducir el riesgo de salida de pista
RE RTE
Re-route
Cambio de ruta
RESA
Runway end safety area
Área de seguridad de extremo de pista
RFC
Reservation forthcoming
Reserva Cercana
RFCA
Route Facility, Cost Accounting and Cost Allocation
Contabilidad y asignación de costes de las instalaciones y servicios en ruta

RFCP
Route Facility Costs Panel
Grupo de expertos sobre costos de las instalaciones y servicios en ruta
RFFP
Rescue and Fire Fighting Panel
Grupo de expertos sobre servicios de salvamento y extinción de incendios
RFFSG
Rescue and Fire Fighting Study Group
Grupo de estudio sobre servicios de salvamento y extinción de incendios
RFI
Radio frequency interference
Interferencia radioeléctrica
RFID
Radio frequency identification
Identificación de radiofrecuencia
RGCSP
Review of the General Concept of Separation Panel
Grupo de expertos sobre el examen del concepto general de separación
RHC
Right-hand circuit
Circuito del lado derecho
RI
Reply information
Información de respuesta
RICAP
Regional Interagency Committee for Asia and the Pacific
Comité Regional Interorganismos para Asia y el Pacífico
RIF
Reclearance in flight
Renovación en vuelo de la autorización
RL
Report Leaving
Notifíque salida de

RLLS
Runway lead-in lighting system
Sistema de iluminación de guía a la pista
RLNA
Requested level not available
Nivel solicitado no disponible
RLOS
Radio line-of-sight
Radioalcance óptico
RLS
Reliable Links Service
Servicio de Enlace Fiable
RNAV
Area navigation
Navegación de área
RNG
Radio Range
Radiofaro Direccional
RNMP
Replacement of the Nautical Mile Panel
Grupo de expertos sobre el reemplazo de la milla marina
RNP
Required navigation performance
Performance de navegación requerida
RNR
Receíve not ready
No preparado para recibir
RO
Regional office
Oficina regional
ROBEX
Regional OPMET bulletin exchange
Intercambio de boletines regionales OPMET

ROC
Rate of Climb
Velocidad vertical de ascenso
ROD
Rate of descent
Velocidad vertical de descenso
ROFOR
Route forecast
Pronóstico de ruta
RON
Receiving only
Recepción solamente
RP
Procedure Radial
Radial reglamentario
RPA
Remotely piloted aircraft
Aeronave pilotada a distancia
RPG
Regional Planning Group
Grupo de Planificación Regional
RPI
Radar Position Indicator
Indicación de posición radar
RPK
Revenue passenger-kilometres
Pasajeros-kilómetros de pago
RPL
Standing Working Group on Regional Plans
Grupo de trabajo permanente sobre planes regionales
RPL
Repetitive flight plan
Plan de vuelo repetitivo



RPS
Radar Position Symbol
Símbolo de posición radar
RPS
Radar position system
Sistema de posición radar
RPS
Remote pilot station
Estación de pilotaje a distancia
RQA
Request for acknowledgement
Petición de acuse de recibo
RQP
Request flight plan
Solicitud de plan de vuelo
RQS
Request supplementary
Solicitud de plan de vuelo suplementario
RR
Reply Request
Petición de respuesta
RR
Receive ready
Preparado para recibir
RRS
Reply Request Subfield
Subcampo de petición de respuesta
RSC
Receive select code
Código de selección/recepción
RSC
Rescue subcentre
Subcentro de salvamento

RSCD
Runway surface condition
Estado de la superficie de la pista
RSCSG
Runway Surface Conditions Study Group
Grupo de estudio sobre las condiciones de la superficie de las pistas
RSOO
Regional safety oversight organization
Organización regional de vigilancia de la seguridad operacional
RSP
Required surveillance performance
Performance de vigilancia requerida
RSP
Radiotelephony Speech Panel
Grupo de expertos sobre fraseología radiotelefónica
RSP
Regional safety programme
Programa regional de seguridad operacional
RSR
En-route surveillance radar
Radار de vigilancia en ruta
RSS
Root sum square
Raíz cuadrada de la suma de los cuadrados
RSS
Reservation status subfield
Subcampo de estado de reserva
RSSIG
Reduced Separation Standards Implementation Group
Grupo de implantación de normas de separación reducida
RST
Runway Safety Team
Grupo de seguridad operacional en la pista

RTF
Radiotelephony
Radiotelefonía
<b>RTHL</b>
Runway threshold light
Luz de umbral de pista
<b>RTK</b>
Revenue tonne-kilometre
Tonelada-kilometro de pago
<b>RTODAH</b>
Rejected take-off distance available
Distancia de despegue interrumpido disponible
<b>RTODR</b>
Rejected take-off distance required
Distancia de despegue interrumpido requerida
<b>RTOL</b>
Reduced take-off and landing aircraft
Aeronave de despegue y aterrizaje reducidos
<b>RTS</b>
Return to service
Nuevamente en servicio
<b>RTSP</b>
Required total system performance
Performance del sistema total requerida
<b>RTZL</b>
Runway touchdown zone light
Luz de zona de toma de contacto en la pista
<b>RVR</b>
Runway Visual Range
Alcance Visual de la pista
<b>RVRSG</b>
Runway Visual Range Study Group
Grupo de estudio sobre alcance visual en la pista

<b>RVSM</b>
Reduced Vertical Separation Minimum
Separación vertical mínima reducida
<b>RWG</b>
Registration Working Group
Grupo de trabajo sobre el sistema de inscripción
<b>RWY</b>
Runway
Pista
<b>RWSL</b>
Runway status light
Luz de situación de la pista
<b>S</b>
<b>SA</b>
Situational Awareness
Conciencia de la situación
<b>SA</b>
<b>Selective availability</b>
Disponibilidad selectiva
<b>SAAQ</b>
State aviation activity questionnaire
Cuestionario de actividades aeronáuticas del Estado
<b>SACR</b>
SADIS Cost Allocation and Recovery Mechanism Task Force
Equipo especial sobre asignación y recuperación de costos del SADIS
<b>SADIS</b>
Satellite distribution system for information relating to air navigation
Sistema de distribución por satélite de información relativa a la navegación aérea
<b>SAFA</b>
Safety Assessment of Foreign Aircraft
Evaluación de la Seguridad Operacional de Aeronaves Extranjeras
<b>SAGSTRAM</b>
Standing Advisory Group on the safe transport of Radioactive Material
Grupo Asesor permanente sobre el transporte seguro de materiales radioactivos

SALS
Simple approach lighting system
Sistema sencillo de iluminación de aproximación
SAR
Search and Rescue
Búsqueda y Salvamento
SARATA
Southern Africa Regional Air Transport Authority
Administración de transportes aéreos regionales de Africa meridional
SARPs
Standards and Recommended Practices
Normas y métodos recomendados
SARS
Severe Acute Respiratory Syndrome
Síndrome respiratorio agudo severo
SASP
Separation and Airspace Safety Panel
Grupo de expertos sobre separación y seguridad del espacio aéreo
SATCC
Southern Africa Transport and Communications Commission
Comisión de Transportes Y Comunicaciones para el Africa Meridional
SATCOM
Satellite communication
Comunicación por satélite
SATSARSG
Satellite-aided Search and Rescue Study Group
Grupo de estudio sobre búsqueda y salvamento con ayuda de satélite
SB
Service bulletin
Boletín de servicio
SBAS
Satellite-based augmentation system
Sistema de aumentación basado en satélite

SBC
Sonic Boom Committee
Comité sobre el estampido sónico
SBP
Sonic Boom Panel
Grupo de expertos sobre el estampido sónico
SCAN
Safety Collaborative Assistance Network
Red de colaboración y asistencia en seguridad operacional
SDPC
Safety data collection and processing system
Sistema de recopilación y procesamiento de datos sobre seguridad operacional
SCRAG
SADIS Cost Recovery Administrative Group
Grupo administrativo de recuperación de costos del SADIS
SCRSP
Surveillance and Conflict Resolution Systems Panel
Grupo de expertos sobre sistemas de vigilancia y resolución de conflictos
SD
Special Designator
Designador especial
SD
Standard Deviation
Desviación Característica
SDF
Step down fix
Punto de referencia de escalón de descenso
SE
South-east
Sudeste
SEB
South-eastbound
Dirección sudeste

SEC
Special event charter
Charter para eventos especiales
SEL
Sound exposure level
Nivel de exposición al ruido
SELCAL
Selective calling system
Sistema de llamada selectiva
SEMS
Security management system
Sistema de gestión de la seguridad de la aviación
SERF
Studies of the Economics of Route Facilities
Estudios sobre los aspectos económicos de las instalaciones y servicios de ruta
SES
Single European Sky
Cielo Único Europeo
SESAR
Single European Sky ATM Research
Programa de investigación ATM en el marco del cielo único europeo
SF
Satellite Flag
Bandera de satélite
SGCAS
Study Group on Certification of Automatic Systems
Grupo de estudio sobre certificación de sistemas automáticos
SGMW
Special Group on the Modernization and Consolidation of the "Warsaw System"
Grupo Especial sobre la modernización y refundición del "Sistema de Varsovia"
SHF
Super High Frequencies
Frecuencias supraaltas



SICIM
Standard ICAO Conceptual Information Model
Modelo conceptual de información normalizado de la OACI
SID
Standard Instrument Departure
Salida normalizada por instrumentos
SIF
Selective identification feature
Dispositivo selectivo de identificación
SIGMET
Significant meteorological information
Información meteorológica significativa
SIP
Safety information protection
Protección de información de seguridad operacional
SIS
Signal-in-space
Señal en el espacio
SIWL
Single isolated wheel load
Carga de rueda simple aislada
SL
Sensitivity Level Report
Informe de nivel de sensibilidad
SLAR
Side-looking airborne radar
Radar de a bordo de visión lateral
SLC
Sensitivity level control
Control de nivel de sensibilidad
SLM
Standard Length Message
Mensaje de longitud normal

SLP
Speed limiting point
Punto de limitación de velocidad
SLS
Side-lobe suppression
Supresión de lóbulos laterales
SLS
State Letter System
Sistema de comunicaciones a los Estados
SLTD
Stolen and Lost Travel Documents
Documentos de viaje robados y perdidos
SM
Systems management
Gestión de sistemas
SMC
Surface Movement Control
Control de movimiento en la superficie
SMCC
Staff-Management Consultative Committee
Comité de coordinación entre la Administración y el Personal
SME
Subject matter expert
Especialista en la materia
SMGCS
Surface Movement Guidance and control system
Sistema de guía y control del movimiento en la superficie
SMM
Safety management manual
Manual de gestión de la seguridad operacional
SMO
Standards-making organization
Organización normativa

SMO
Supplementary meteorological office
Oficina meteorológica suplementaria
SMB
Surface Movement Radar
Radar de Movimiento en la superficie
SMS
Safety management system
Sistema de gestión de la seguridad
SN
Smoke Number
Índice de humo
SN
Subnetwork
Subred
SNAc
Subnetwork access
Acceso a la subred
SNAP
Special North Atlantic Panel
Grupo especial encargado de examinar los servicios de navegación del Atlántico septentrional
SNC
Subnetwork connection
Conexión de subred
SNDCF
Subnetwork dependent convergence function
Función de convergencia dependiente de la subred
SNL
Subnetwork layer
Capa de subred
SNME
Subnetwork Management Entity
Entidad de gestión de subred

<b>SNOCLO</b>
Aerodrome closed due to snow
Aeródromo cerrado debido a nieve
<b>SNPDU</b>
Subnetwork protocol data unit
Unidad de datos de protocolo de subred
<b>SNS</b>
Subnetwork service
Servicio de subred
<b>SNSDU</b>
Subnetwork service data unit
Unidad de datos del servicio de subred
<b>SOC</b>
Start of climb
Comienzo del ascenso
<b>SOIRSG</b>
Simultaneous Operations on Paralell or Near-Parallel Instrument Runways Study Group
Grupo de estudios sobre operaciones simultáneas en pistas de vuelo por instrumentos paralelas o casi paralelas
<b>SOPs</b>
Standard Operating Procedures
Procedimientos operacionales normalizados
<b>SOSG</b>
Safety Oversight Study Group
Grupo de estudio sobre la vigilancia de la seguridad operacional
<b>SPARC</b>
Stratospheric processes and their role in climate
Procesos estratosféricos y el papel que desempeñan en el clima
<b>SPDU</b>
Squitter protocol data unit
Unidad de datos de protocolo de señales espontáneas
<b>SPECI</b>
Aerodrome special meteorological report
Informe meteorológico especial de aeródromo

SPI
Special Position Identification pulse
Impulso especial de identificación de posición
SPQ
Standards and procedures officer
Especialista en normas y procedimientos
SPOC
SAR point of contact
Punto de contacto SAR
SPS
Spot beam series
Serie de haz puntual
SPS
Standard positioning service
Servicio de determinación de la posición normalizado
SQL
Squall Line
Línea de turbonada
SR
Safety recommendation
Recomendación sobre seguridad operacional
SRA
Surveillance Radar Approach
Aproximación con radar de vigilancia
SRA
Security restricted area
Zona de seguridad restringida
SRB
Safety review board
Consejo de revisión de seguridad operacional
SRE
Surveillance radar element of precision approach radar system
Radar de vigilancia que forma parte del sistema de radar para aproximación de precisión

SRM
Safety risk management
Gestión de riesgos de seguridad operacional
SRP
Strategic review and planning
Examen y planificación estratégicos
SRR
Search and rescue region
Región de búsqueda y salvamento
SRS
Segment request subfield
Subcampo de petición de segmento
SS
Sandstorm
Tempestad de arena
SS
Sunset
Puesta del sol
SSA
Special Service Agreement
Acuerdo de servicios especiales
SSB
Single Sideband
Banda lateral única
SSC
Significant safety concern
Preocupación significativa de seguridad operacional
SSeC
Significant Security Concern
preocupación significativa de seguridad de la aviación
SSE
South-south-east
Sudsureste

SSIG
Safety Indicators Study Group
Grupo de estudio sobre indicadores de seguridad aeronáutica
SSND
Satellite subnetwork dependent
Dependiente de la subred de satélite
SSNDP
SSNDP ground
SSNDP de tierra
SSNDP
SSND protocol
Protocolo SSND
SSNDPA
SSNDP aircraft
SSNDP de aeronave
SSNL
Satellite subnetwork layer
Capa de subred de satélite
SSP
State safety programme
Programa estatal de seguridad operacional
SSR
Secondary surveillance radar
Radar secundario de vigilancia
SST
Supersonic transport
Avión supersónico de transporte
SSTP
Technical Panel on Supersonic Transport Operations
Grupo técnico de expertos sobre operación de aviones supersónicos de transporte
SSU
Subsequent signal unit
Unidad subsiguiente de señalización



SSW
South-south-west
Sudsudoeste
ST
System Computation Tolerance
Tolerancia de cálculo del sistema
STA
Straight-in-approach
Aproximación directa
STAR
Standard Instrument Arrival
Llegada normalizada por instrumentos
STAW
Regional Workshop on Aviation Statistics
Seminario Regional sobre estadísticas de aviación
STC
Supplemental type certificate (FAA)
Certificado de tipo suplementario
STCA
Short-term conflict alert
Alerta de conflicto a corto plazo
STD
Standard
Norma
STDMA
Self-organizing time-division multiple access
Acceso múltiple por división en el tiempo autorganizado
STEB
Security tamper-evident bag
Bolsa de seguridad a prueba de manipulación indebida
STOL
Short take-off and landing aircraft
Aeronave de despegue y aterrizaje cortos

STP
Standardized Training Package
Conjunto de material didáctico normalizado
STWL
Stopway light
Luz de zona de parada
SU
Signal Unit
Unidad de señalización
SUPPS
Regional Supplementary Procedures
Procedimientos suplementarios regionales
SV
Sievert
Sievert
SVC
Switched virtual circuit
Circuito Virtual conmutado
SVR
Slant Visual Range
Alcance visual oblicuo
SW
South-west
Sudoeste
SWB
South-westbound
Dirección sudoeste
SWOT
Strengths, weaknesses, opportunities, threats
Puntos fuertes, puntos débiles, oportuinades y amenazas (FODA)
SWY
Stopway
Zona de parada

<b>T</b>
<b>TA</b>
Traffic Advisory
Aviso de Tránsito
<b>TA</b>
Transition Altitude
Altitud de transición
<b>TA/H</b>
Turn at an altitude/height
Viraje a una altitud/altura
<b>TAA</b>
Terminal arrival altitude
Altitud de llegada a terminal
<b>TAC</b>
Training administrative coordinator
Coordinador de instrucción administrativa
<b>TACAN</b>
<b>UHF Tactical Air Navigation Aid</b>
Sistema de Navegación Aérea táctica
<b>TACK</b>
T channel acknowledgement
Acuse de recibo por canal T
<b>TAF</b>
Terminal area forecast
Pronóstico de área terminal
<b>TAR</b>
Study Group on scheduled Air Transport
Grupo de estudio sobre transporte Aéreo Regular
<b>TAR</b>
Terminal area surveillance radar
Radar de vigilancia de área terminal
<b>TAS</b>
Transmission acknowledgement subfield
Subcampo de acuse de recibo de transmisión

TAS
True airspeed
Velocidad verdadera
TAWS
Terrain awareness and warning system
Sistema de advertencia y alarma de impacto
TAX
Taxiing
Rodaje
TC
Taxiway Characteristics
Características de las calles de rodaje
TC
Type Certificate
Certificado de Tipo
TC
Tropical cyclone
Ciclón tropical
TCA
Time of closest approach
Momento de proximidad máxima
TCA
Terminal control area
Área de control de terminal
TCAC
Tropical cyclone advisory centre
Centro de avisos de ciclones tropicales
TCAS
Traffic collision avoidance system
Sistema de alerta de tráfico y prevención de colisión
TCAS RA
Traffic alert and collision avoidance system resolution advisory
Aviso de resolución del sistema de alerta de tránsito y anticollisión

TCB
Technical cooperation bureau
Dirección de cooperación técnica
TCC
Technical Cooperation Committee
Comité de Cooperación Técnica
TCH
Threshold crossing height
Altura de franqueamiento del umbral
TCM
International Combined Transport of Goods
Transporte combinado internacional de mercancías
TCP
Technical Co-operation Programme
Programa de cooperación técnica
TCS
Tower communications system
Sistema de comunicaciones de la torre
TCU
Towering cumulus
Cumulus en forma de torre; cumulus acastillados
TDM
Time Division Multiplex
Múltiplex por división en el tiempo
TDMA
Time Division Multiple Access
Acceso múltiple por división en el tiempo
TDP
Take-off decision point
Punto de decisión para el despegue
TDSAI
Transit delay selection and indication
Selección e indicación de retardo de tránsito

TDZ
Touchdown zone
Zona de toma de contacto
TE
Technical Commission
Comisión Técnica
TECAM
Technical Conference on Aviation Meteorology
Conferencia Técnica sobre meteorología Aeronáutica
TECH
Technical Committee
Comité Técnico
TECR
Technical reason
Motivos técnicos
TEND
Trend Forecast
Pronóstico de tendencia
TERPS
Terminal en route procedures
Procedimientos instrumentales de ruta y área terminal
TF
Track to fix
Derrota a punto de referencia
TFC
Traffic
Tráfico
TFG
Traffic Forecasting Group
Grupo de pronóstico de tráfico
TFM
Traffic flow management
Gestión de flujo de tráfico

TGL
Touch-and-go landing
Aterrizaje y despegue inmediato; toque y despegue
TGS
Taxiing guidance system
Sistema de guía para el rodaje
THR
Threshold
Umbral
TIBA
Traffic Information Broadcast by Aircraft
Radiodifusión de información en vuelo sobre el tránsito aéreo
TID
Threat Identity Data
Datos de identidad de amenaza
TIDA
Threat identity data altitude
Altitud en los datos de identidad de la amenaza
TIDB
Threat identity data bearing
Marcación en los datos de identidad de la amenaza
TIDR
Threat identity data range
Distancia en los datos de identidad de la amenaza
TIP
Threat image projection
Proyección de imágenes de amenaza
TIS
Traffic information service
Servicio de información del tránsito
TKA
Tonne-kilometres available
Toneladas-kilómetros disponibles



TKOF
Take-off
Despegue
TKPs
Tonne-kilometres performed
Toneladas-kilómetros efectuadas
TL
Team leader
Jefe de equipo
TLC
Target level of safety
Nivel deseado de seguridad operacional
TLOF
Touchdown and lift-off area
Área de toma de contacto y de elevación inicial
TM
Team member
Miembro de equipo
TMA
Terminal Control Area
Área de control terminal
TMS
Tactical message subfield
Subcampo de mensaje táctico
TNA
Turn Altitude
Altitud de Viraje
TNA/H
Turn Altitude/height
Altitud/altura de viraje
TNEL
Total noise exposure level
Nivel de exposición total al ruido

TNH
Turn Height
Altura de viraje
TO
Technical officer
Especialista
TOAA
Take-off Obstacle Accountability Areas
Zonas con obstáculos que deben tenerse en cuenta en el despegue
TOC
Top of climb
Cima de la subida
TODA
Take-off distance available
Distancia de despegue disponible
TODAH
Take-off distance available, helicopter
Distancia de despegue disponible para helicópteros
TODRH
Take-off distance required
Distancia de despegue requerida
TORA
Take-off run available
Recorrido de despegue disponible
TP
Turning Point
Punto de viraje
TR
Track
Derrota
TRA
Radar transfer of control
Transferencia de control Radar

TRA
Temporary reserved airspace
Espacio aéreo temporalmente reservado
TRANSSAC
Transport Safety Standards Advisory Committee
Comité Asesor sobre Normas de Seguridad en el Transporte
TRAP
Traffic Peaks at International Airports
Períodos punta del tráfico en los aeropuertos internacionales
TRL
Transition layer
Capa de transición
TRNSG
Testing of Radio Nav aids Study Group
Grupo de Estudio sobre ensayo de radioayudas para la navegación
TRP
Total radiated power
Potencia total radiada
TSAP
Technical Sub-Committee on Automation Priorities
Sub-comité técnico sobre prioridades de automatización
TSC
Transmitter Start Code
Clave de salida de transmisor
TSO
Technical Standard Order
Orden de norma técnica
TTI
Threat type indicator
Indicador de tipo de amenaza
TTP
Panel of Teletypewriter Specialists
Grupo de especialistas en teletipos

TURB
Turbulence
Turbulencia
T-VASIS
T visual approach slope indicator system
Sistema visual indicador de pendiente de aproximación en T
TVE
Total vertical error
Error vertical total
TVOR
VOR terminal
VOR terminal
TWLY
Taxiway-link
Enlace de calle de rodaje
TWR
Aerodrome control tower
Torre de control de aeródromo
TWY
Taxiway
Calle de rodaje
<b>U</b>
UA
Unnumbered Acknowledgement
Acuse de recibo no numerado
UAB
Until advised by
Hasta ser notificado por
UAC
Upper area control center
Centro de control de área superior
UAR
Upper Air Route
Ruta aérea superior

UAS
Unmanned aircraft system
Sistema de aeronave no tripulada
UAV
Unmanned air vehicle
Vehículo aéreo no tripulado
UDF
Ultra high frequency direction-finding station
Estación radiogoniométrica de frecuencia ultraalta
UF
Uplink Format
Formato de enlace ascendente
UFB
Unmanned, Free Balloons
Globos libres sin tripulación
UFN
Until further notice
Hasta nuevo aviso
UFTAA
Universal Federation of Travel Agents' Associations
Federación Universal de Asociaciones de Agencias de Viaje
UHCT
Ultra-high capacity transport aircraft
Aeronave de transporte de capacidad ultra grande
UHDT
Unable higher due traffic
Imposibilidad de ascender por causa del tránsito
UHF
Ultra-high frequency
Frecuencia Ultraalta
UIC
Upper information centre
Centro de región superior de información de vuelo

UIR
Upper flight information region
Región superior de información de vuelo
ULD
Unit Load Device
Dispositivo de carga unitarizada
ULR
Ultra long range
Radio de acción excepcionalmente grande
UM
Utility message
Mensaje de utilidad
UNAP
Unable to approve
Imposible conceder aprobación
UNFCCC
United Nations Framework Convention on Climate Change
Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
UNOOSA
United Nations Office for Outer Space Affairs
Oficina de las Naciones Unidas de Asuntos del Espacio Ultraterrestre
UP
Unidentified precipitation
Precipitación no identificada
UPR
User-preferred route
Ruta preferida por el usuario
UPRT
Upset prevention and recovery training
Instrucción para la prevención y recuperación de la pérdida de control de la aeronave
UPU
Universal postal union
Unión postal universal

URA
User-range accuracy
Exactitud telemétrica del usuario
USAP
Universal security audit programme
Programa universal de auditoría de la seguridad de la aviación
USOAP
Universal Safety Oversight Audit Programme
Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional
USP
Unified strategy programme
Programa de la estrategia unificada
UTA
Upper control area
Área superior de control
UTC
Universal time coordinated
Tiempo universal coordinado
UUMP
Unification of Units of Measurement Panel
Grupo de expertos sobre unificación de unidades de medida
<b>V</b>
V2
Take-off safety speed
Velocidad de despegue con margen de seguridad
VA
Volcanic ash
Ceniza Volcánica
VAAC
Volcanic ash advisory centre
Centro de avisos de cenizas volcánicas



VAC
Visual approach chart
Carta de aproximación visual
VAP
Visual Aids Panel
Grupo de expertos sobre ayudas visuales
VASIS
Visual approach slope indicator system
Sistema visual indicador de pendiente de aproximación
VAWSG
Volcanic Ash Warnings Study Group
Grupo de estudio sobre advertencias de la presencia de cenizas volcánicas
VC
Virtual Call
Llamada Virtual
VCPSG
Vision and Colour Perception Study Group
Grupo de estudio sobre visión y percepción de los colores
VCRG
VHF Channel Requirements Group
Grupo sobre requisitos de canales VHF
VDF
Very high frequency direction-finding station
Estación radiogoniométrica de muy alta frecuencia
VDL
VHF Digital Link
Enlace Digital en VHF
VDOP
Vertical dilution of precision
Dilución vertical de la precisión
VFOP
Visual Flight Rules Operations Panel
Grupo de expertos sobre vuelos VFR

VFR
Visual Flight Rules
Reglas de vuelo visual
VFRG
Visual Flight Rules Group
Grupo sobre reglas de vuelo visual
VHF
Very High Frequency
Muy alta frecuencia
VIP
Very important person
Persona muy importante
VLCT
Very large commercial transport aircraft
Aeronave muy grande de transporte comercial
VLF
Very low frequency
Muy baja frecuencia
VLR
Very long range
De muy larga distancia
VLTA
Very large transport aeroplane
Avión muy grande de transporte comercial
VMC
Visual Meteorological conditions
Condiciones meteorológicas de vuelo visual
VMD
Vertical Miss Distance
Distancia vertical de cuasicolisión
VME
VDL management entity
Entidad de gestión VDL

VMP
Vertical Measurement Panel
Grupo de expertos sobre las mediciones en el plano vertical
VNAV
Vertical Navigation
Navegación vertical
VOLMET
Meteorological information for aircraft in flight
Información meteorológica para aeronaves en vuelo
VOR
VHF omnidirectional radio range
Radiofaro omnidireccional VHF
VORTAC
VOR and TACAN combination
VOR y TACAN combinados
VPA
Vertical path angle
Ángulo de trayectoria vertical
VR
Rotation speed
Velocidad de rotación inicial
VRC
Vertical Resolution Advisory Complement
Complemento de aviso de resolución vertical
VREF
Reference landing approach speed, all engines operating
Velocidad de referencia para la aproximación al aterrizaje, con todos los motores funcionando
VREF-1
Reference landing approach speed, one engine inoperative
Velocidad de referencia para la aproximación al aterrizaje, con un motor inoperativo
VS
Vertical Status
Situación Vertical

VSB
Vertical Sense Bits
Bits de sentido vertical
VSI
Vertical Speed Indicator
Indicador de velocidad vertical
VSL
Vertical Speed Limit
Límite de velocidad en el plano vertical
VSM
Vertical separation mínimo
Mínimo de separación vertical
VSP
Vertical Separation of Aircraft Panel
Grupo de expertos sobre separación vertical de aeronaves
VSS
Visual segment surface
Superficie de tramo visual
VTF
Vector to final
Vector a final
VTOL
Vertical take-off and landing aircraft
Aeronave de despegue y aterrizaje verticales
<b>W</b>
WAAS
Wide area augmentation system
Sistema de aumentación de área amplia
WADGNSS
Wide Area differential GNSS
GNSS diferencial de área amplia
WAFC
World area forecast centre
Centro mundial de pronósticos de área

WAFS
World area forecast system
Sistema mundial de pronóstico de área
WAFSSG
World Area Forecast System Study Group
Grupo de estudio sobre el sistema mundial de pronósticos de área
WAM
Wide area multilateration
Multilateración de área amplia
WCF
Working Capital Fund
Fondo de Capital Circulante
WDI
Wind direction indicator
Indicador de dirección del viento
WEAA
Western European Airports Association
Asociación de Aeropuertos de Europa Occidental
WGGE
Working Group on Governance and Efficiency
Grupo de trabajo sobre gobernanza y eficiencia
WGS
World geodetic system
Sistema geodésico mundial
WGTR
Working Group on Threat and Risk
Grupo de trabajo sobre amenazas y riesgos
WHO
World Health Organization
Organización Mundial de la Salud
WILCO
Will comply
Cumpliré

WIP
Work in progress
Obras en progreso
WMO
World meteorological organization
Organización mundial de meteorología
WNW
West-north-west
Oestenoroeste
WOVO
World Organization of Volcano Observatories
Organización mundial de observatorios de volcanes
WP
Working paper
Nota de estudio
WPR
Way-point position report
Notificación de posición de punto de recorrido
WPT
Way-point
Punto de recorrido
WRC
World Radiocommunication Conference
Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones
WS
Wind shear
Cizalladura del viento
WSPD
Wind speed
Velocidad del viento
WSR
Weather surveillance radar
Radar de vigilancia meteorológica

WSW
West-south-west
Oestesudoeste
WTSG
Wake Turbulence Study Group
Grupo de estudio sobre estela turbulenta
WWW
World Weather Watch
Vigilancia Meteorológica Mundial
WTMD
Walk-through metal detector
Defector de metales de pòrtico
WXR
Weather radar
Radar meteorológico
X
Y
YCZ
Yellow caution zone
Zona amarilla de precaución
Z
Z
Zulu (Greenwich mean time)
Zulú (hora media de Greenwich)